

Instrucțiuni de utilizare
Seria RP
Pompă peristaltică

realax

POMPA PERISTALTICĂ DE CARE AVEȚI NEVOIE



Felicitări!

Și bun venit în lumea pompelor peristaltice realax.

În baza interacțiunii extinse cu utilizatorii reali ai tehnologiei de pompare peristaltice și a examinării aplicațiilor extrem de diverse precum alimente, apă și ape uzate, produse chimice și farmaceutice, construcții și minerit, am încercat să adaptăm cu mai multă precizie gama noastră de pompe la nevoile dumneavoastră.

Gama noastră de furtunuri și accesorii reflectă nevoile reale și practice ale clienților pompelor peristaltice – la urma urmelor, trebuie să vă doriți ceea ce este cel mai bun, locul al doilea în privința calității nu ar trebui să fie niciodată o opțiune.

Sperăm că folosirea pompei dumneavoastră realax vi se va părea simplă, fără probleme și că aceasta va contribui pozitiv la succesul procesului dumneavoastră. Dacă aveți întrebări la care nu puteți găsi răspunsuri în aceste pagini, consultați site-ul nostru web sau apelați reprezentantul dumneavoastră local la numărul de pe pagina de contact a acestui ghid.

*Desigur, acest manual este disponibil în limba dumneavoastră.
Vă rugăm să îl descărcați de pe unitatea flash USB atașată.*

CUPRINS

1	Introducere	4
2	Siguranță	6
3	Descriere funcțională	11
4	Descriere.....	12
5	Construcție.....	13
6	Furtun pompă.....	14
7	Transport și depozitare	14
8	Asamblare, punere în funcțiune și instalare	16
9	Întreținere	24
10	Depanare	34
11	Piese de schimb.....	36
12	Scoatere din uz.....	55
13	Declarație de conformitate	56
14	Garanție.....	57
15	Puncte de achiziție	58

1 INTRODUCERE

Acest manual de instrucțiuni trebuie să însoțească pompa în permanență, atât timp cât aceasta este în uz.

Pompa peristaltică din seria RP este o mașină pentru manipularea fluidelor, destinată utilizării în zone industriale, prin urmare manualul de instrucțiuni face parte din prevederile legislative pentru utilizarea corectă și în siguranță a pompei.

Acest manual de instrucțiuni nu înlocuiește niciun standard de instalare sau niciun standard suplimentar viitor.

1.1 Modul de utilizare a acestui manual

Acest manual este conceput ca o carte de referință, prin intermediul căreia utilizatorii calificați pot instala, pune în funcțiune și întreține pompele peristaltice menționate pe copertă.

1.2 Instrucțiuni originale

Instrucțiunile originale pentru acest manual au fost scrise în limba engleză. Versiunile în alte limbi ale acestui manual sunt o traducere a instrucțiunilor originale.

1.3 Alte documentații furnizate

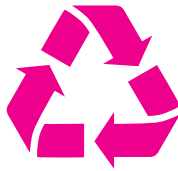
Documentația componentelor, cum ar fi motoarele și invertoarele, nu este inclusă în mod normal în acest manual. Cu toate acestea, dacă este furnizată o documentație suplimentară, trebuie să urmați instrucțiunile din această documentație suplimentară.

1.4 Servicii și asistență

Pentru informații cu privire la reglaje specifice, lucrări de instalare, întreținere sau reparații, care nu intră în sfera acestui manual, contactați reprezentantul Axflow. Asigurați-vă că aveți la îndemână numărul de serie al pompei peristaltice.

1.5 Mediu înconjurător și eliminarea deșeurilor

Adresați-vă autorităților locale pentru a vă informa despre posibilitățile de reutilizare sau de prelucrare ecologică a materialelor de ambalare, lubrifiant (contaminat).



PRECAUȚIE

Respectați întotdeauna regulile și reglementările locale în ceea ce privește procesarea componentelor (nereutilizabile) ale pompei peristaltice.

2 SIGURANȚĂ

2.1 Explicația informațiilor privind siguranța

În acest manual sunt utilizate următoarele simboluri:



Acest simbol identifică instrucțiunile din acest manual, care trebuie urmate pentru a evita nerespectarea standardelor de siguranță.



Acest simbol identifică instrucțiunile din acest manual, care trebuie respectate pentru a evita compromiterea siguranței electrice.

PRECAUȚIE

Acest simbol identifică instrucțiunile din acest manual, care trebuie respectate pentru a garanta funcționarea corespunzătoare a pompei.

2.2 Domeniul de utilizare

Pompa peristaltică este concepută exclusiv pentru pomparea produselor adecvate. Orice altă utilizare sau utilizare suplimentară nu este în conformitate cu domeniul de utilizare. În caz de îndoieli, utilizarea conformă cu domeniul de utilizare este utilizarea care pare a fi destinația sa, în funcție de construcția, execuția și funcționarea produsului. Respectarea instrucțiunilor din documentația utilizatorului face parte, de asemenea, din domeniul de utilizare.

Utilizați pompa numai în conformitate cu utilizarea prevăzută descrisă mai sus. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune sau deteriorări rezultate din utilizarea care nu este conformă cu domeniul de utilizare. Dacă doriți să schimbați aplicația pompei dumneavoastră peristaltice, contactați mai întâi reprezentantul dumneavoastră AxFlow.

2.3 Responsabilitate

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune sau deteriorări cauzate de faptul că nu se respectă (strict) reglementările și

instrucțiunile de siguranță din acest manual și din documentația furnizată, sau de neglijența în timpul instalării, utilizării, întreținerii și reparării pompelor peristaltice, menționate pe copertă. În funcție de condițiile specifice de lucru sau accesoriile utilizate, pot fi necesare instrucțiuni suplimentare de siguranță.

2.4 Calificările utilizatorului

Pompele sunt mașini care pot prezenta pericole cauzate de piesele în mișcare și de prezența unui fluid sub presiune în furtun.

URMĂTOARELE POT PROVOCA PAGUBE SAU LEZIUNI GRAVE

- Utilizarea necorespunzătoare
- Îndepărtarea protecțiilor și/sau deconectarea dispozitivelor de protecție
- Lipsa verificărilor și a întreținerii

Persoana responsabilă cu siguranța ar trebui să garanteze că pompa este transportată, instalată, pusă în funcțiune, utilizată, întreținută și reparată de personal calificat, care ar trebui să posede:

- Instruire specifică și experiență suficientă pentru această activitate.
- Cunoștințe despre standardele tehnice și legile aplicabile.
- Cunoștințe despre standardele naționale și locale de siguranță și instalare.

Orice lucrare efectuată la partea electrică a pompei trebuie autorizată de persoana responsabilă pentru siguranță.

Având în vedere că pompa este destinată să facă parte dintr-un sistem, este responsabilitatea celui care supraveghează instalarea întregului sistem să garanteze siguranța absolută, adoptând măsurile necesare de protecție suplimentară.

2.5 Informații generale privind siguranța



Piese aflate sub tensiune

Consecință posibilă: leziuni fatale sau foarte grave.

- Reducerea riscurilor: înainte de deschiderea acestuia, dispozitivul trebuie deconectat de la sursa de alimentare.
- Izolați dispozitivele deteriorate, defecte sau manipulate de la rețeaua de alimentare pentru a le scoate de sub tensiune.



Lipsa comutatorului de oprire de urgență

Consecință posibilă: leziuni fatale sau foarte grave.

- Trebuie conectat un comutator de oprire de urgență pentru întregul sistem. Acesta ar trebui să permită închiderea întregului sistem în caz de urgență, astfel încât întregul sistem să poată fi adus în condiții de siguranță.



Acces neautorizat

Consecință posibilă: leziuni fatale sau foarte grave.

- Reducerea riscurilor: asigurați-vă că nu există acces neautorizat la pompă sau la sistem.



Medii periculoase/contaminarea persoanelor și a echipamentelor

Consecințe posibile: leziuni fatale/foarte grave. Pagube materiale.

- Asigurați-vă că furtunurile pompei sunt rezistente din punct de vedere chimic la materialul manipulat.
- Respectați întotdeauna fișele cu date de siguranță pentru mediul care trebuie vehiculat. Administratorul sistemului trebuie să se asigure că aceste fișe cu date de siguranță sunt disponibile și actualizate
- Fișele cu date de siguranță pentru fluidul manipulat sunt întotdeauna esențiale pentru inițierea unor măsuri de contracarare și/sau de prim ajutor în caz de scurgeri ale fluidului.
- Respectați restricțiile generale legate de limitele de viscozitate, rezistență chimică și densitate.
- Opriti întotdeauna pompa înainte de a schimba furtunul pompei.

PRECAUȚIE

Utilizarea incorectă și necorespunzătoare

Consecință posibilă: leziuni fatale sau foarte grave.

- Unitatea nu este destinată să transporte sau să reguleze gaze sau medii solide
- Nu depășiți presiunea, turația sau temperatura nominală a pompei
- Presiunea maximă de aspirație/admisie este de 3 bari (aprox. 45 psi).
- Unitatea poate fi utilizată numai în conformitate cu datele tehnice și specificațiile furnizate în aceste instrucțiuni de utilizare și în instrucțiunile de utilizare pentru componentele individuale.
- Această pompă NU este furnizată pentru a fi utilizată în zone cu risc de explozie. Versiunile ATEX ale pompelor relax sunt disponibile, iar acestea sunt furnizate împreună cu o ediție specială, pentru pompele ATEX, a manualului.
- Porniți pompa numai dacă a fost fixată corespunzător pe podea.
- Porniți pompa numai dacă a fost atașat capacul frontal.
- Nu efectuați nicio operațiune de întreținere și nici nu demontați pompa fără să vă asigurați mai întâi că conductele nu sunt sub presiune și că acestea sunt goale sau izolate.
- În cazul în care furtunul se blochează în timpul extragerii sau montării, este necesar să inversați direcția pompei, să lubrifiați din nou și apoi să repetați operațiunea.
- Deoarece pompa peristaltică este o pompă volumică, este necesar să se prevină un posibil exces de presiune, de exemplu, din cauza închiderii accidentale a unei supape. Din acest motiv, este indicat să montați un dispozitiv de siguranță, cum ar fi: o supapă de siguranță, limitator de presiune etc.

PRECAUȚIE

Durata de viață operațională a furtunurilor pompei

Consecință posibilă: leziuni fatale sau foarte grave.

- Furtunul are o durată de viață nedeterminată și dată fiind posibilitatea de rupere sau deteriorare a

acestui, utilizatorul este responsabil pentru prevenirea unei eventuale (deși puțin probabile) pătrunderi a particulelor din furtun în produsul pompat. Acest lucru poate fi obținut prin filtrare, o alarmă de rupere a furtunului sau alte mijloace adecvate pentru procesul respectiv.



Curățarea CIP

- În cazul curățării CIP, este necesar să obțineți informații de la producător despre instalarea corectă a pompei (este necesară o instalare specială), precum și despre compatibilitatea agenților de curățare cu furtunurile pompei și racordurile hidraulice.
- Curățarea trebuie efectuată la temperatura maximă recomandată.



Direcție de rotație/direcție de curgere

Consecință posibilă: pagube materiale, distrugerea unității.

- Direcția de rotație a pompei în raport cu direcția dorită de curgere trebuie verificată înainte de fiecare pornire.



Deconectați pompa de la rețeaua de alimentare

Consecință posibilă: vătămări corporale.

- Lucrările pot fi efectuate la pompă numai după ce aceasta a fost oprită în prealabil și deconectată de la rețeaua de alimentare.



Influențe de mediu

Consecință posibilă: pagube materiale, până la distrugerea unității.

- Dispozitivul este potrivit pentru funcționarea în aer liber odată ce este acoperit și protejat de ploaie și de lumina directă a soarelui. De asemenea, trebuie respectate condițiile ambientale (consultați secțiunea 8.1).
- Luați măsuri adecvate pentru a proteja dispozitivul împotriva influențelor de mediu, cum ar fi: raze UV | umezeală | îngheț | etc.

3 DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

Seria RP este o pompă volumetrică. Fluidul alimentat este transportat de rotorul care comprimă furtunul în direcția de curgere. Astfel, nu sunt necesare supape. Acest lucru asigură o manipulare blândă a mediului dozat.

Presiunea maximă de aspirație/admisie este de 3 bari (aprox. 45 psi)

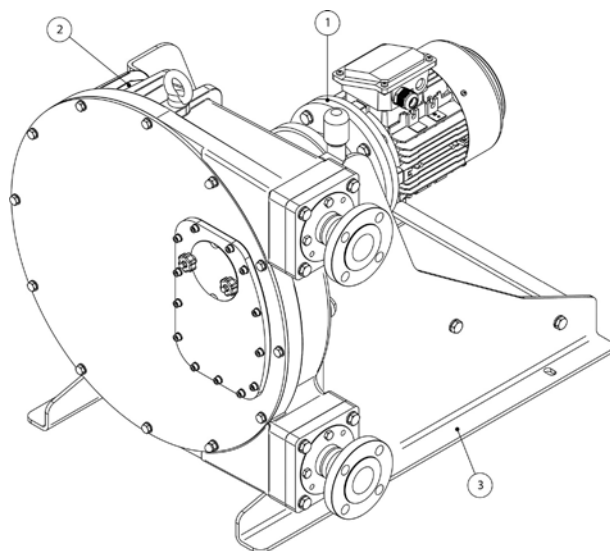
Seria RP a fost proiectată pentru o funcționare sigură și simplă, precum și pentru o întreținere ușoară.

Seria RP poate fi utilizată pentru numeroase medii diferite. Cu toate acestea, acest tip de pompă este adesea soluția optimă pentru medii abrazive, sensibile la forfecare și vâscoase.

Domeniile de utilizare tipice includ procese în care este necesară doar o presiune de refulare scăzută (max. 15 bar).

3.1 Modulele principale

1. Motor | 2. Carcasa pompei | 3. Cadrul de bază



Date cheie privind performanța și nivelurile de zgomot

DESCRIERE	UNITATE	RP 25	RP 32	RP 40	RP 60	RP 70	RP 80	RP 100
Max. Capacitate funcționare continuă	m ³ /h	1,08	1,86	4,79	10,83	18,09	28,08	36,00
	GPM	4,76	8,19	21,09	47,68	79,65	123,63	158,50
Max. Capacitate funcționare intermitentă	m ³ /h	1,44	2,98	6,38	12,99	24,12	42,12	48,00
	GPM	6,34	13,12	28,09	57,19	106,20	185,45	211,34
Capacitate per rotație	l/rot	0,30	0,62	1,33	2,90	6,70	11,70	20,00
	Gal/rot	0,08	0,16	0,35	0,95	1,77	3,09	5,28
Max. Presiune de lucru admisă	bar	15						
Temperatură ambientală admisă	°C	între -20 și +45						
Temperatura admisă a produsului	°C	între -10 și +80						
Nivel de zgomot la 1m	dB (A)	70						

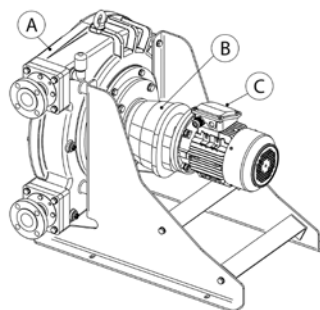
4 DESCRIERE

4.1 Identificarea produsului

A: Capul de pompare

B: Reductorul

C: Motorul electric



4.2 Identificarea pompei

MOD: Număr tip

N^o: Număr de serie

AN: Anul fabricației



4.3 Identificarea reductorului (B)

Reductorul are o plăcuță de identificare ce conține modelul, numărul de serie și detaliile producătorului, precum și informații relevante pentru funcționarea sa, cum ar fi raportul de reducere.

4.4 Identificarea motorului electric (C)

Motorul are o plăcuță de identificare ce conține modelul, numărul de serie și detaliile producătorului, precum și informații relevante pentru funcționarea sa, cum ar fi energia electrică.

5 CONSTRUCȚIE

Carcasa pompei este închisă cu un capac frontal fixat cu nituri pentru a evita riscul de vătămare.

Motorul servește la acționarea rotorului. Doi saboți atașați la rotor servesc la presarea furtunului pompei de carcasa pompei.

Mișcarea rotativă a rotorului presează și eliberează alternativ saboții în raport cu furtunul pompei. Aceasta servește la aspirarea mediului și transportarea acestuia în conducta de dozare.

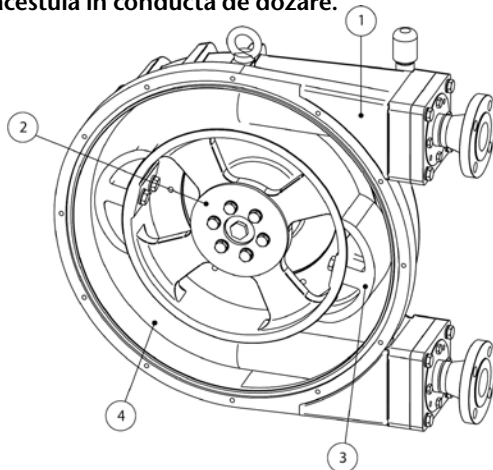


Fig. 1: Diagrama principiului funcțional
1. Carcasa pompei | 2. Rotor | 3. Saboți | 4. Furtun

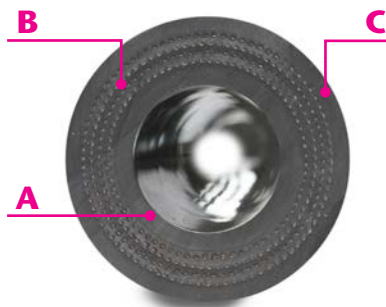
6 FURTUN POMPĂ

6.1 Descriere generală

A: Strat intern

B: Straturi de ranforsare din nailon

C: Strat extern



Materialul căptușelii furtunului pompei trebuie să fie rezistent chimic la produsul pompat. În funcție de cerințele specifice ale aplicației dumneavoastră, trebuie selectat un furtun de pompă corespunzător. Pentru fiecare pompă sunt disponibile diferite tipuri de furtun.

Materialul stratului intern al furtunului va intra în contact cu mediul.

TIP FURTUN	MATERIAL STRAT INTERN	BANDĂ DE CULOARE
NR	Cauciuc natural	Fără bandă (negru)
NBR	Cauciuc nitrilic	Roșu
EPDM	EPDM	Albastru
CSM	Hypalon	Verde
NBR-A	Cauciucuri nitrice pentru uz alimentar)	Alb

7 TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

7.1 Transport

- Pompa este protejată de un ambalaj din carton sau de către o ladă de lemn.
- Materialele de ambalare sunt reciclabile.

7.2 Depozitarea pentru o durată mai scurtă de 1 lună

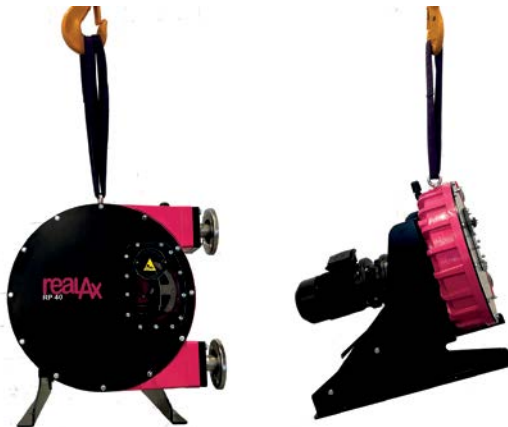
- Pompa trebuie să fie în poziție de repaus, rotorul în poziție orizontală.
- Evitați zonele expuse la condiții meteo severe sau umiditate excesivă și temperaturi sub 0 °C sau mai mari de 30 °C.
- Furtunurile de rezervă trebuie depozitate într-un loc uscat, ferit de lumină directă.

7.3 Depozitarea pentru o durată mai lungă de 1 lună

- Evitați zonele expuse la condiții meteo severe sau umiditate excesivă și temperaturi sub 0 °C sau mai mari de 30 °C.
- **IMPORTANT!** Demontarea unuia dintre saboti (consultați și secțiunea 9.4.1 pentru instrucțiuni):
 - Scoateți capacul frontal
 - Scoateți sabotul care nu atinge furtunul pompei
 - Montați înapoi capacul frontal
 - Rotați rotorul cu ajutorul motorului, astfel încât sabotul rămas să nu apese pe furtunul pompei
 - În cazul perioadelor de depozitare mai lungi de 30 de zile, protejați suprafețele de contact (cleme, reductoare, motoare) cu o soluție de protecție adecvată împotriva ruginii
- În cazul perioadelor de depozitare mai lungi de 6 luni, roțiți rotorul câteva rotații pentru a preveni deteriorarea rulmenților și a garniturilor de ulei și pentru a preveni migrarea vaselinei.
- Furtunurile de rezervă trebuie depozitate într-un loc uscat, ferit de lumină directă.

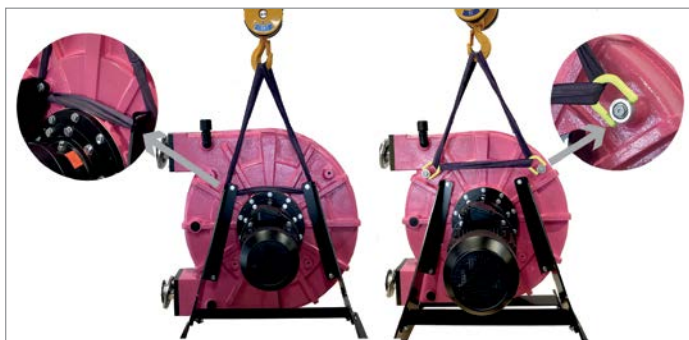
7.4 Ridicarea

Modelele RP 25, RP 32, RP 40: Utilizați șurubul cu cap inelar pentru a ridica pompa.



GREUTĂȚI	RP 25	RP 32	RP 40
Greutate totală pompă	96 kg 211 lbs	145 kg 319 lbs	196 kg 432 lbs
Valoarea maximă a punctului de susținere	170 kg 374 lbs	170 kg 374 lbs	240 kg 529 lbs
Factor de siguranță	6		

Modele RP 60, RP 70, RP 80 și RP 100:
Utilizați echipament de ridicare pentru a ridica pompa.



GREUTĂȚI	RP 60	RP 70	RP 80	RP 100
Greutate totală pompă	346 kg 762 lbs	642 kg 1415 lbs	1 150 kg 2535 lbs	1 375 kg 3031 lbs
Valoarea maximă a punctului de susținere	400 kg 881 lbs	750 kg 1653 lbs	1 280 kg 2821 lbs	1 525 kg 3362 lbs
Factor de siguranță	> 6		6	5

8 ASAMBLARE, PUNERE ÎN FUNCȚIUNE ȘI INSTALARE

8.1 Condiții ambientale

Asamblarea se va efectua în ordinea următoare.

Dacă pompa trebuie instalată în aer liber, atunci aceasta trebuie să fie echipată cu protecție împotriva luminii soarelui și a influențelor meteorologice.

Atunci când poziționați pompa, asigurați-vă că este prevăzut suficient spațiu de acces pentru toate tipurile de lucrări de întreținere.

Valori limită pentru temperatura și presiunea furtunului

Material Furtun	Temp. min. (°C) lichid de alimentare	Max. max. (°C) lichid de alimentare	Temp. max. (°C) mediu	Max. presiune (bari)
NR, NBR, EPDM, CSM, NBR-A	-10	80*	-20	15

* La temperatură max., durata de viață a furtunului este redusă drastic. Vă rugăm să contactați distribuitorul autorizat pentru aplicații la temperaturi mai ridicate de 60 °C.

8.2 Punere în funcțiune

8.2.1 Testare înainte de punerea în funcțiune a pompei

Trebuie efectuate următoarele teste:

- Verificați dacă sabotii sunt montați și fixați corect.
- Verificați dacă angrenajul și carcasa pompei sunt lubrificate corespunzător. Lubrifiantul special conceput poate fi procurat de la distribuitorul dumneavoastră autorizat.
- Porniți pompa numai dacă a fost atașat corespunzător capacul frontal.
- Verificați dacă tensiunea de alimentare este adecvată pentru motor.
- Verificați dacă protecția de temperaturi extreme (care nu este inclusă în pachetul de livrare) corespunde valorii specificate pe plăcuța de identificare a motorului.
- Confirmați împământarea corespunzătoare a pompei
- Conectați motorul electric conform normelor și reglementărilor locale aplicabile. Lucrările de instalație electrică trebuie efectuate de personal calificat.
- Verificați dacă componentele electrice opționale sunt conectate și funcționează corespunzător.
- Verificați dacă direcția de rotație este ajustată corect.

8.3 Instalarea corectă a pompei

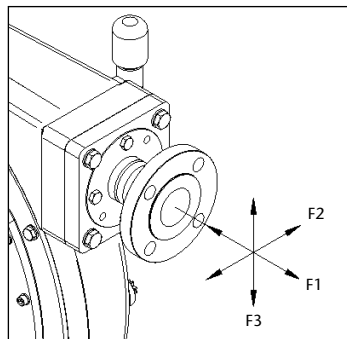
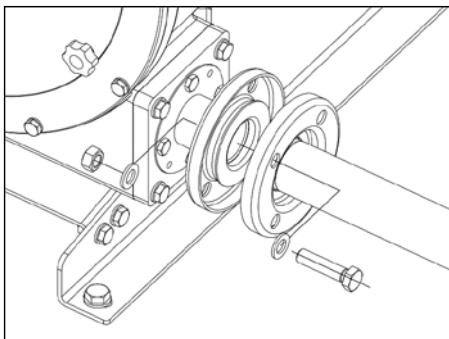
- Asigurați-vă că pompa nu a fost deteriorată în timpul transportului sau al depozitării. Raportați imediat orice deteriorare furnizorului.
- Asigurați-vă că toate ambalajele au fost îndepărtate.
- Verificați dacă informațiile tipărite pe plăcuța de identificare corespund comenzii.
- Verificați instrucțiunile de utilizare pentru a vă asigura că valorile de debit, presiunile și consumul de energie al motorului nu depășesc valorile nominale.
- Asigurați-vă că furtunul este adecvat pentru fluidul transportat și că acesta nu este deteriorat.
- Asigurați-vă că temperatura lichidului nu depășește intervalul de temperatură recomandat.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu pentru fluxul de aer liber în jurul motorului.
- Asigurați-vă că niciun obiect din apropiere sau soarele nu radiază direct căldură suplimentară către motor.

8.3.1 Partea de aspirație

- Instalați un manometru pe conducta de presiune, dacă valoarea de contrapresiune nu este cunoscută. Presiunea maximă de aspirație/admisie este de 3 bari (aprox. 45 psi).
- Pompa trebuie poziționată cât mai aproape de recipientul cu lichid, astfel încât partea de aspirație să fie menținută cât mai scurtă și dreaptă.
- Conducta de aspirație trebuie să fie complet etanșă și fabricată dintr-un material adecvat, astfel încât să nu cedeze sub vid.
- Diametrul trebuie să corespundă cu diametrul nominal al furtunului pompei. În cazul lichidelor vâscoase, se recomandă un diametru mai mare.
- Pompa are autoamorsare și nu necesită o supapă de admisie.
- Pompa este reversibilă și partea de aspirație poate fi conectată la oricare conexiune hidraulică a pompei. În mod normal, este selectată opțiunea care este cea mai potrivită pentru condițiile fizice ale restului instalației.
- Se recomandă utilizarea unei tubulaturi între două conducte fixe și racordurile hidraulice ale pompei, pentru a evita transmiterea vibrațiilor.
- Presiunea maximă de aspirație/admisie este de 3 bari (aprox. 45 psi).

8.3.2 Sarcini maxime admise pe flanșa pompei

Pompa trebuie să fie înșurubată la podea înainte de a aplica sarcini la conexiuni/flanșe.



Sarcini maxime admise pe flanșa pompei

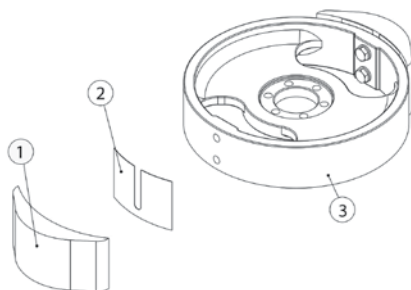
FORȚĂ	UNITATE	RP 25	RP 32	RP 40	RP 60	RP 70	RP 80	RP 100
F1	N	600		900	1200	1300	1500	1700
	lb-f	135		202	270	292	337	382
F2	N	300		450	600	650	750	850
	lb-f	67		101	135	146	167	191
F3	N	120		450	600	650	750	850
	lb-f	27		101	135	146	167	191

8.3.3 Partea de refulare

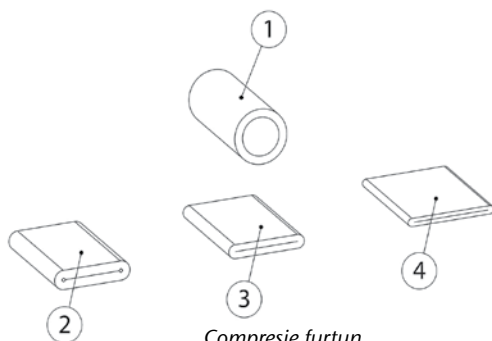
- Conducta de refulare trebuie menținută cât mai dreaptă și scurtă, pentru a evita reducerea performanței.
- Diametrul trebuie să corespundă cu diametrul nominal al furtunului pompei. Se recomandă un diametru mai mare în cazul lichidelor vâscoase.
- Se recomandă utilizarea unei tubulaturi între două conducte fixe și racordurile hidraulice ale pompei, pentru a evita transmiterea vibrațiilor.
- Instalați o supapă de eliberare a presiunii sau un presostat (sau un dispozitiv similar) în conducta de presiune pentru a proteja pompa, în cazul în care o supapă este închisă accidental sau conducta este blocată în alt mod.

8.4 Reglarea presiunii sabotului

- Pompa peristaltică este echipată cu garnituri de reglare pentru a regla distanța precisă de la axul de rotație la sabot, pentru o compresie corectă a furtunului (în funcție de turație și de presiunea de funcționare).
- Pentru a obține o durată de viață optimă a furtunului pompei, forța de compresie a furtunului pompei poate fi reglată prin plasarea unui număr de garnituri de reglare sub sabotul de presare. Garniturile de reglare (2) sunt introduse între rotor (1) și sabotul de presare (3). Numărul de garnituri de presare va varia în funcție de fiecare situație de presare.



Amplasare garnituri de reglare



Compresie furtun



- 1 furtun fără compresie
- 2 Comprimare insuficientă (mediul care curge înapoi în cavitate va distruge furtunul într-un interval scurt de timp)
- 3 Compresie optimă
- 4 Compresie excesivă (uzură crescută a pompei și a furtunului)

Garniturile de reglare sunt montate din fabrică. Numărul de garnituri de reglare poate fi adaptat la condițiile actuale de funcționare, conform tabelelor următoare.

8.4.1 Model RP 25

Materiale furtun – NR, NBR, EPDM, CSM și NBR-A:

Numărul de garnituri de reglare cu o grosime de 0,5 mm (număr piesă AX100.01.13) **în fiecare locație** (adică multiplicat cu 2 pentru cantitatea totală). **OBSERVAȚIE:** pentru temperaturi ale fluidelor > 60 °C: reduceți cantitatea garniturilor de reglare cu 1.

Bar	Rotații/minut					Garnituri de reglare
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
0,5	1	1	1	0	0	
2,5	1	1	1	1	1	
5,0*	2	2	2	2	2	
7,5	4	3	3	3	3	
10,0	5	4	4	4	4	
12,5	6	5	5	5	4	
15,0	7	6	6	6	–	

*Setare implicită din fabrică, dacă presiunea de lucru nu este specificată.

8.4.2 Model RP 32

Materiale furtun – NR, NBR, EPDM, CSM și NBR-A:

Numărul de garnituri de reglare cu o grosime de 0,5 mm (număr piesă AX104.01.13) **în fiecare locație** (adică multiplicat cu 2 pentru cantitatea totală). **OBSERVAȚIE:** pentru temperaturi ale fluidelor > 60 °C: reduceți cantitatea garniturilor de reglare cu 1.

Bar	Rotații/minut					Garnituri de reglare
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
0,5	0	0	0	0	0	
2,5	0	0	0	0	0	
5,0*	1	1	1	0	0	
7,5	2	1	1	1	0	
10	2	2	2	1	1	
12,5	3	3	3	2	2	
15	4	4	4	3	–	

*Setare implicită din fabrică, dacă presiunea de lucru nu este specificată.

8.4.3 Model RP 40

Materiale furtun – NR, NBR, EPDM, CSM și NBR-A:

Numărul de garnituri de reglare cu o grosime de 0,5 mm (număr piesă AX109.00.04) în fiecare locație (adică multiplicat cu 2 pentru cantitatea totală).

OBSERVAȚIE: pentru temperaturi ale fluidelor > 60 °C: reduceți cantitatea garniturilor de reglare cu 1.

Bar	Rotații/minut					Garnituri de reglare
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
0,5	3	3	2	2	2	Garnituri de reglare
2.5	4	3	3	3	-	
5,0*	5	4	4	4	-	
7,5	5	5	5	-	-	
10	6	6	5	-	-	
12,5	7	7	6	-	-	
15	8	8	-	-	-	

*Setare implicită din fabrică, dacă presiunea de lucru nu este specificată.

8.4.4 Model RP 60

Materiale furtun – NR, NBR, EPDM, CSM și NBR-A:

Numărul de garnituri de reglare cu o grosime de 0,5 mm (număr piesă AX111.00.47) în fiecare locație (adică multiplicat cu 2 pentru cantitatea totală).

OBSERVAȚIE: pentru temperaturi ale fluidelor > 60 °C: reduceți cantitatea garniturilor de reglare cu 1.

Bar	Rotații/minut					Garnituri de reglare
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
0,5	0	0	0	0	0	Garnituri de reglare
2.5	0	0	0	0	0	
5,0*	2	2	0	0	0	
7,5	2	2	2	2	2	
10	4	4	2	1	-	
12,5	4	4	4	4	-	
15	4	4	4	-	-	

*Setare implicită din fabrică, dacă presiunea de lucru nu este specificată.

8.4.5 Model RP 70

Materiale furtun – NR, NBR, EPDM, CSM și NBR-A:

Numărul de garnituri de reglare cu o grosime de 0,5 mm (număr piesă AX114.00.03) în fiecare locație (adică multiplicat cu 2 pentru cantitatea totală).

OBSERVAȚIE: pentru temperaturi ale fluidelor > 60 °C: reduceți cantitatea garniturilor de reglare cu 1.

Bar	Rotații/minut					Garnituri de reglare
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
0,5	1	1	1	0	0	
2.5	2	2	2	1	-	
5,0*	3	3	3	2	-	
7,5	4	4	4	-	-	
10	5	5	5	-	-	
12,5	6	6	6	-	-	
15	7	7	-	-	-	

*Setare implicită din fabrică, dacă presiunea de lucru nu este specificată.

8.4.6 Model RP 80

Materiale furtun – NR, NBR, EPDM, CSM și NBR-A:

Numărul de garnituri de reglare cu o grosime de 0,5 mm (număr piesă AX118.00.49) în fiecare locație (adică multiplicat cu 2 pentru cantitatea totală).

OBSERVAȚIE: pentru temperaturi ale fluidelor > 60 °C: reduceți cantitatea garniturilor de reglare cu 1.

Bar	Rotații/minut			Garnituri de reglare
	0-19	20-39	40-59**	
0,5	2	2	-	
2.5	2	4	-	
5,0*	4	4	-	
7,5	4	4	-	
10	6	6	-	
12,5	8	-	-	
15	8	-	-	

*Setare implicită din fabrică, dacă presiunea de lucru nu este specificată.

**În cazul în care este necesară o rotație mai mare, vă rugăm să consultați distribuitorul realax.

8.4.7 Model RP 100

Materiale furtun – NR, NBR, EPDM, CSM și NBR-A:

Numărul de garnituri de reglare cu o grosime de 0,5 mm (număr piesă AX119.00.07) în fiecare locație (adică multiplicat cu 2 pentru cantitatea totală).

OBSERVAȚIE: pentru temperaturi ale fluidelor > 60 °C: reduceți cantitatea garniturilor de reglare cu 1.

Bar	Rotații/min			Garnituri de reglare
	0-19	20-39	40-59**	
0,5	1	1	–	
2,5	1	1	–	
5,0*	2	2	–	
7,5	2	2	–	
10	3	2	–	
12,5	3	–	–	
15	4	–	–	

*Setare implicită din fabrică, dacă presiunea de lucru nu este specificată.

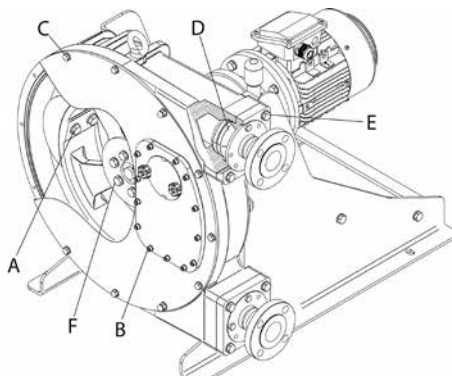
**În cazul în care este necesară o rotație mai mare, vă rugăm să consultați distribuitorul realax.

9 ÎNTREȚINERE

9.1 Greutăți ale componentelor

	RP 25	RP 32	RP 40	RP 60	RP 70	RP 80	RP 100
Greutate totală	96 kg 211 lbs	145 kg 319 lbs	196 kg 432 lbs	346 kg 762 lbs	642 kg 1415 lbs	1 150 kg 2535 lbs	1 375 kg 3031 lbs
Capac pompă	5,1 kg 11 lbs	7,7 kg 16 lbs	10,6 kg 23 lbs	14,5 kg 31 lbs	32,4 kg 71 lbs	42,8 kg 94 lbs	58,3 kg 1170lbs
Sabot	0,4 kg 0,9 lbs	0,6 kg 1,3 lbs	1,6 kg 3,5 lbs	3,4 kg 7,5 lbs	6,5 kg 14,3 lbs	14,2 kg 31,3 lbs	21,9 kg 48,3 lbs
Conexiune	0,2 kg 0,4 lbs	0,2 kg 0,4 lbs	1,4 kg 3,1 lbs	1,9 kg 4,2 lbs	3,2 kg 7,1 lbs	5,4 kg 11,9 lbs	7,0 kg 15,4 lbs
Flanșă de presare	2,3 kg 5,1 lbs	2,8 kg 6,2 lbs	2,0 kg 4,4 lbs	3,9 kg 8,6 lbs	3,9 kg 8,6 lbs	9,0 kg 19,8 lbs	12,9 kg 28,4 lbs
Furtun	1,8 kg 3,9 lbs	2,7 kg 5,6 lbs	3,1 kg 6,8 lbs	6,3 kg 13,9 lbs	11,2 kg 24,7 lbs	19 kg 42 lbs	28 kg 62 lbs

9.2 Valori cuplu



DESCRIERE	UNITĂȚI	RP 25	RP 32	RP 40	RP 60	RP 70	RP 80	RP 100
Șuruburi de susținere a saboților	Nm	29 M8 13 mm cheie fixă	46 M12 19 mm cheie fixă	46 M12 19 mm cheie fixă	53 M16 10,9 24 mm cheie fixă	53 M16 10,9 24 mm cheie fixă	59 M18 10.9 27 mm cheie fixă	59 M18 10.9 27 mm cheie fixă
Șuruburile capacului de inspecție	Nm	2 M6 5 mm A/F cheie imbus	2 M6 5 mm A/F cheie imbus	2 M6 5 mm A/F cheie imbus	4 M8 6 mm A/F cheie imbus	2 M6 5 mm A/F cheie imbus	2 M6 5 mm A/F cheie imbus	4 M8 6 mm A/F cheie imbus
Șuruburi capac	Nm	29 M8 13 mm cheie fixă	43 M10 17 mm cheie fixă	29 M8 13 mm cheie fixă	43 M10 17 mm cheie fixă	46 M12 19 mm cheie fixă	46 M12 19 mm cheie fixă	46 M12 19 mm cheie fixă
Clemă de furtun	Nm	Manual, fără șuruburi	Manual, fără șuruburi	Manual, fără șuruburi	Manual, fără șuruburi	Manual, fără șuruburi	Manual, fără șuruburi	Manual, fără șuruburi
Șuruburi de fixare a flanșei	Nm	29 M8 13 mm cheie fixă	43 M10 17 mm cheie fixă	43 M10 17 mm cheie fixă	46 M12 19 mm cheie fixă	46 M12 19 mm cheie fixă	49 M14 22 mm cheie fixă	49 M14 22 mm cheie fixă
Șuruburile arborelui de antrenare	Nm	29 M8 13 mm cheie fixă	29 M8 13 mm cheie fixă	37 M8 10.9 13 mm cheie fixă	46 M12 10.9 19 mm cheie fixă	46 M12 10.9 19 mm cheie fixă	59 M18 8.8 27 mm cheie fixă	59 M18 10.9 27 mm cheie fixă

9.3 Lubrifiere și răcire

Capul de pompare este umplut cu lubrifianțul nostru original pentru furtun. Acest agent lubrificiază și dispersează căldura generată de mișcarea saboților, prin presarea furtunului pompei. Lubrifianțul este conform standardelor alimentare.

Tabel cantitate lubrifiant

	UNITATE	RP 25	RP 32	RP 40	RP 60	RP 70	RP 80	RP 100
Lubrifiant	-	realax	realax	realax	realax	realax	realax	realax
Cantitate necesară	Litri	2	3	5	10	30	45	70
	Galoane	0,5	0,8	1,3	2,6	7,9	11,9	18,5

Verificați dacă nivelul de lubrifiant din carcasa pompei este corect

- Nivelul corect este afișat pe vizorul de inspecție instalat pe capacul frontal. Adăugați lubrifiant, dacă este necesar.
- Lubrifiantul trebuie înlocuit de fiecare dată când furtunul pompei este înlocuit.
- Lubrifiantul special conceput poate fi procurat de la distribuitorul dumneavoastră autorizat. Utilizarea acestui lubrifiant asigură o durată de viață mai lungă a furtunului.

9.3.1 Schimbarea uleiului în reductor

Manualul de instrucțiuni al reductorului este livrat separat, atașat acestui manual realax.

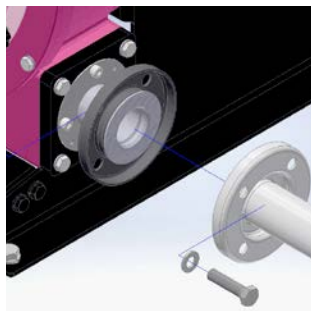
Unele modele de reductoare sunt lubrifiate pentru toată durata de funcționare, alte modele de reductoare de angrenaje necesită mentenanță periodică conform manualului de instrucțiuni al producătorului reductorului.

În caz de nelămuriri, vă rugăm să contactați producătorul reductorului sau distribuitorul autorizat al acestora din țara dumneavoastră.

9.4 Schimbarea furtunurilor pompei

9.4.1 Demontarea

Închideți toate supapele, pentru a preveni scurgerea lichidului de alimentare.



1. Demontați conductele de pe partea de refluxare și de pe cea de aspirație.



2. Goliți tot lichidul de lubrifiere din carcasa pompei, scoțând dopul de scurgere inferior. Există 3 dopuri de scurgere situate în partea din spate a carcasei pompei. Scoateți dopul de scurgere inferior, situat în spatele conexiunii inferioare.

3. Scoateți capacul frontal.

Capacele frontale ale RP 25, RP 32, RP 40 și RP 60 pot fi îndepărtate manual (< 20 kg).

Echipamentele de ridicare trebuie utilizate pentru a scoate capacele frontale ale RP 70, RP 80 și RP 100.

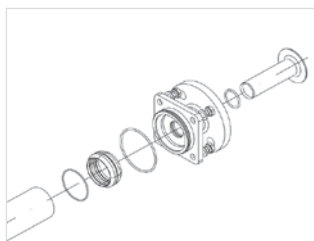
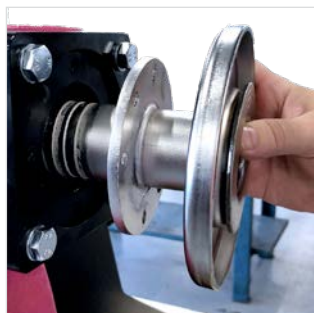


4. Scoateți sabotul incl. garniturile de reglare (sabotul care nu atinge furtunul). Verificați sabotul. Asigurați-vă că suprafețele sabotului nu sunt deteriorate. În caz contrar, înlocuiți sabotul.

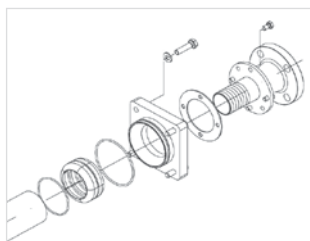


5. Scoateți flanșa de presare și conexiunile hidraulice din carcasa pompei:

- a. RP 25, RP 32 au flanșe și inserții.
- b. RP 40, RP 60, RP 70, RP 80, RP 100 au flanșe.

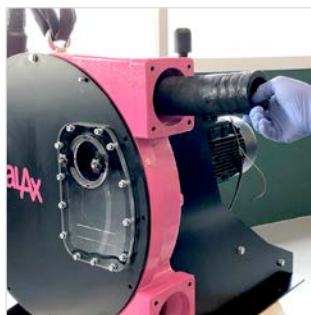


a) conexiune flanșă cu inserție



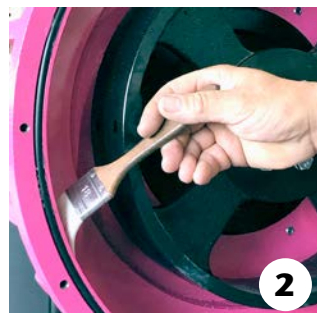
b) conexiune flanșă

- 6. Montați înapoi capacul frontal.
- 7. Rotiți rotorul cu ajutorul motorului, astfel încât furtunul să fie împins afară prin una dintre deschideri.
- 8. Scoateți furtunul pompei care trebuie schimbat.
- 9. Demontați capacul frontal.



9.4.2 Instalarea noului furtun

1. Rotiți rotorul la 180 ° astfel încât sabotul care este încă montat să nu mai apese furtunul.
2. Curățați suprafețele interioare ale carcasei pompei cu o lavetă curată și uscată.
3. Lubrifiați cu lubrifianțul nostru original furtunul, suprafețele interioare ale carcasei pompei, în zonele de contact cu furtunul pompei, și partea exterioară a noului furtun.



4. Montați capacul frontal.
5. Așezați furtunul pompei în carcasa pompei prin orificiile de conectare. Furtunurile pompei RP trebuie introduse manual prin deschiderea inferioară până în punctul în care furtunul începe să fie comprimat de rotor. Rotiți rotorul cu ajutorul motorului până când furtunul a fost tras prin deschiderea inferioară și până când capătul furtunului este poziționat corect în deschiderea superioară. Rotorul trebuie să aibă un singur sabot atașat pentru a efectua în siguranță această operațiune.



6. Așezați inelele de presare. Între capătul furtunului și inelul de presare, trebuie să existe o distanță specifică (vezi fig. 1 și fig. 2).

Model relax	Distanța aproximativă în afara inelului de presare
RP 25	3-7 mm
RP 32	3-7 mm

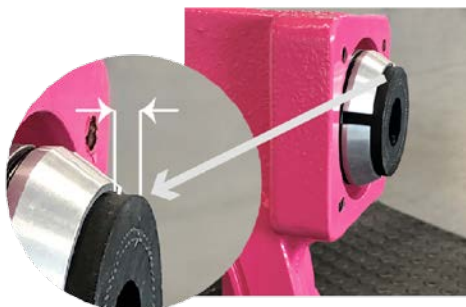


Figura 1

Model relax	Distanța aproximativă în interiorul flanșei de presare
RP 40	5 mm
RP 60	6 mm
RP 70	7 mm
RP 80	10 mm
RP 100	10 mm

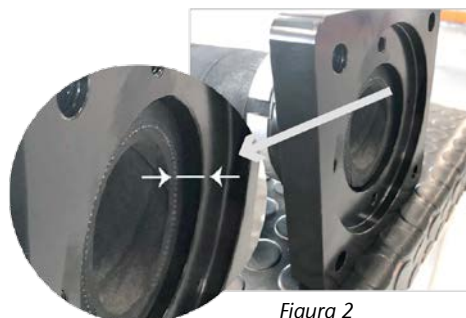
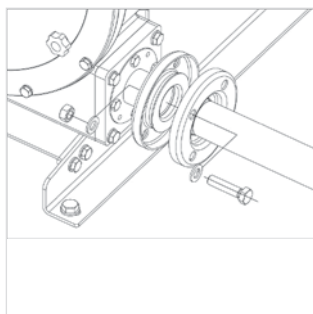


Figura 2

7. Împingeți inserția de furtun în furtunul propriu zis și aplicați puțină unsoare pe inserție dacă este cazul. Strângeți cele patru șuruburi Allen.



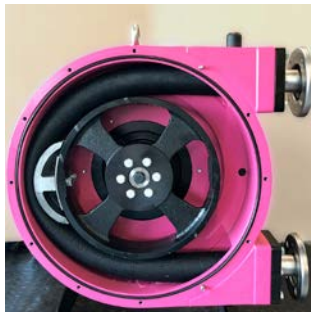
Procedură de strângere a șuruburilor

Fixați flanșa de presare și conexiunile de carcasa pompei și strângeți progresiv șuruburile în cruce (1, 3, 2, 4 și 1, 3, 2, 4 etc.), până când flanșa este strânsă complet.

8. Montați capacul frontal.

9. Rotiți rotorul cu ajutorul motorului, astfel încât sabotul rămas să apese pe furtunul pompei.

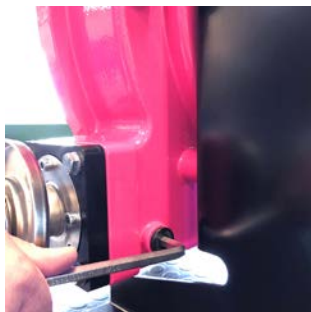
10. Demontați capacul frontal.



11. Atașați cel de-al doilea sabot cu garniturile de reglare la loc pe rotor.



12. Fixați dopul de scurgere inferior.



13. Atașați capacul frontal la carcasa pompei.
14. Umpleți corpul pompei cu lubrifianț până la nivelul marcat, prin orificiul superior sau prin capacul de inspecție.
15. Montați conductele pompei din părțile de refulare și de aspirație.
16. Deschideți toate supapele.



9.5 Înlocuirea motorului electric și/sau a reductorului de angrenaje

Pentru repararea sau înlocuirea motorului electric și a reductorului, acestea pot fi demontate din carcasa pompei. Pompa este stabilă pe placa sa de bază și nu va cădea atunci când motorul electric și reductorul sunt dezasamblate. Nu este necesar niciun set de suport.



Urmați secvența de imagini de la stânga la dreapta (1, 2, 3):

1. Deșurubați și separați motorul de la reductor.
2. Deșurubați reductorul de pe arborele pompei
3. Deșurubați și separați reductorul de carcasa pompei

9.6 Adăugarea unui senzor de nivel înalt

Răsuflătorul standard furnizat împreună cu pompa RP trebuie îndepărtat din carcasa pompei.

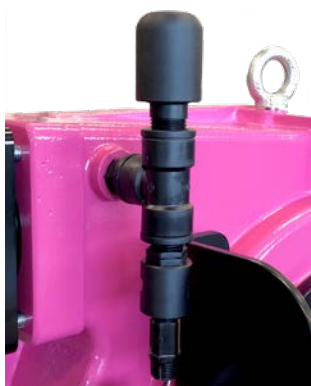
Demontați și înlocuiți cotul cu racordul în T.

Înșurubați detectorul electro-optic la capac, apoi atașați capacul la racordul în T.

Reasamblați răsuflătorul și ansamblul de detectare la carcasa pompei.



Răsuflător standard



Senzor de nivel înalt cu racord în T și răsuflător

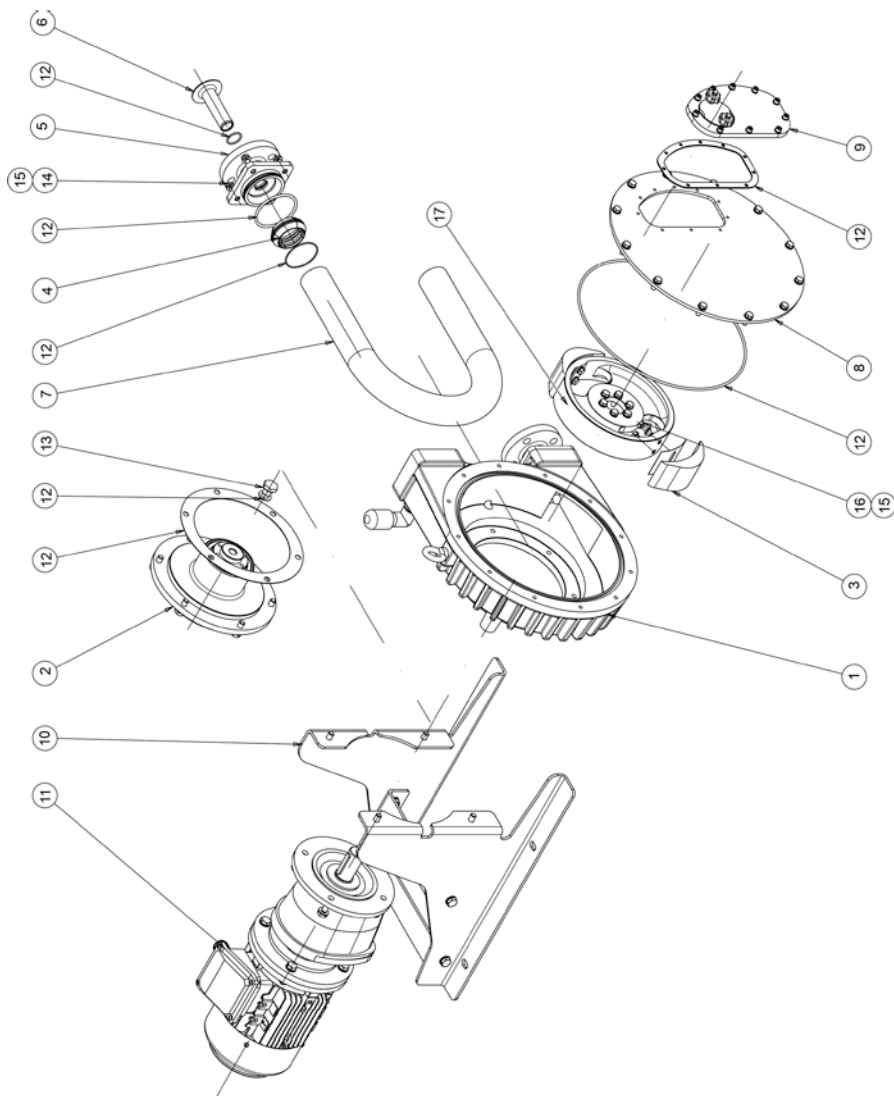
10 DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Temperatura crescută a pompei	Furtunul pompei nu are lubrifiant	Lubrificați furtunul pompei
	Temperatură crescută a produsului	Reduceți temperatura produsului
	Condiții de aspirație insuficiente sau slabe	Verificați starea conductei de aspirație
	Turația pompei este prea mare	Reduceți turația pompei
Debit sau presiune redusă	Supapele de refulare și/sau de aspirație sunt închise complet sau parțial	Deschideți supapele
	Furtunul pompei este comprimat insuficient	Verificați numărul garniturilor de reglare
	Ruperea furtunului pompei (produsul se scurge în carcasă)	Schimbați furtunul pompei și curățați pompa
	Blocare parțială a conductei de aspirație	Curățați conducta
	Cantitate insuficientă de produs în recipientul de depozitare	Umpleți recipientul de depozitare sau schimbați pompa
	Diametru insuficient la aspirație	Creșteți diametrul de la aspirație, pe cât posibil
	Conductă de aspirație prea lungă	Scurtați conducta de aspirație, pe cât posibil
	Viscozitate ridicată a mediului	Reduceți viscozitatea, pe cât posibil
	Pătrunderea aerului în conexiunile de aspirație	Verificați conexiunile și accesoriile în vederea etanșeității la aer
	Pulsație mare la aspirație	Strângeți conexiunile și accesoriile; montați echipamentele anti-pulsații; reconsiderați aplicația (viteza etc.)
Vibrații la pompe și conducte	Conductele nu sunt fixate corect	Fixați conductele corect (de exemplu, suporturi de perete)
	Turația pompei este prea mare	Reduceți turația pompei
	Lățime nominală insuficientă a conductelor	Creșteți lățimea nominală
	Placa de bază a pompei este slăbită	Fixați placa de bază
	Amortizoarele de pulsații sunt insuficiente sau lipsesc	Instalați amortizoare de pulsații pe partea de aspirație și/sau refulare
Durată de viață operațională scurtă a furtunurilor	Expunere chimică	Verificați compatibilitatea furtunului cu lichidul transportat, fluidul de curățare și lubrifiantul
	Turație mare a pompei	Reduceți turația pompei

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Durată de viață operațională scurtă a furtunurilor	Temperatură mare de transportare	Reduceți temperatura produsului
	Presiune mare de funcționare	Reduceți presiunea de funcționare
	Cavitație pompă	Verificați condițiile de aspirație
	Creștere anormală a temperaturii	Verificați numărul garniturilor de reglare
	Lubrifiant inadecvat	Utilizați lubrifiant realAx
	Cantitate insuficientă de vaselină	Reaplicați lubrifiant
Furtunul pompei a fost tras în carcasa pompei	Presiune mare de admisie (>3 bar)	Reduceți presiunea de admisie
	Furtunul pompei umplut cu depozite	Curățați sau înlocuiți furtunul pompei
	Suportul (flanșa de presare) este strâns insuficient	Strângeți din nou suportul (flanșa de presare)
	Vaselină insuficientă	Reaplicați lubrifiant
Pompa nu pornește	Performanță insuficientă a motorului	Verificați motorul și înlocuiți-l, dacă este necesar
	Putere de ieșire insuficientă din convertizorul de frecvență	Convertizorul de frecvență trebuie să se potrivească cu motorul
	Blocaj în pompă	Verificați tensiunea. Pornirea are loc la minimum 10 Hz
	Blocaj în pompă	Verificați dacă aspirația sau de refularea sunt blocate. Îndepărtați blocajul

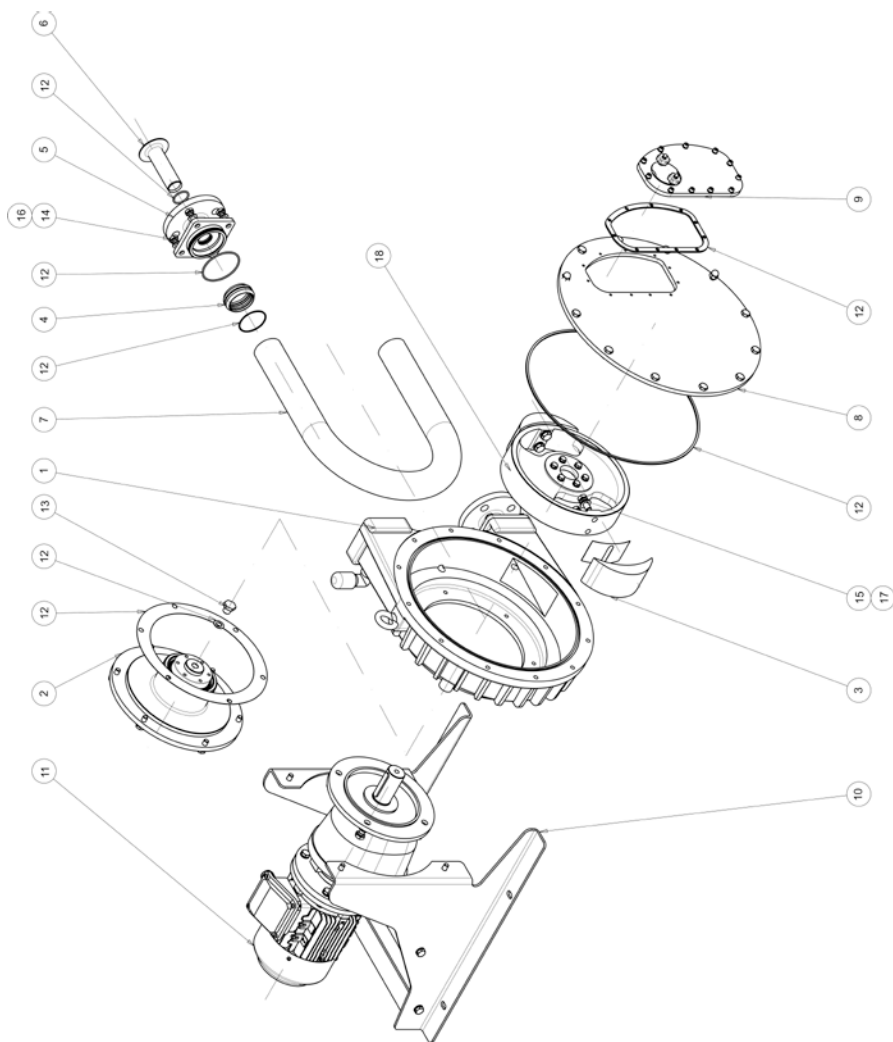
11 PIESE DE SCHIMB

11.1 Vedere de ansamblu piese de schimb model RP 25



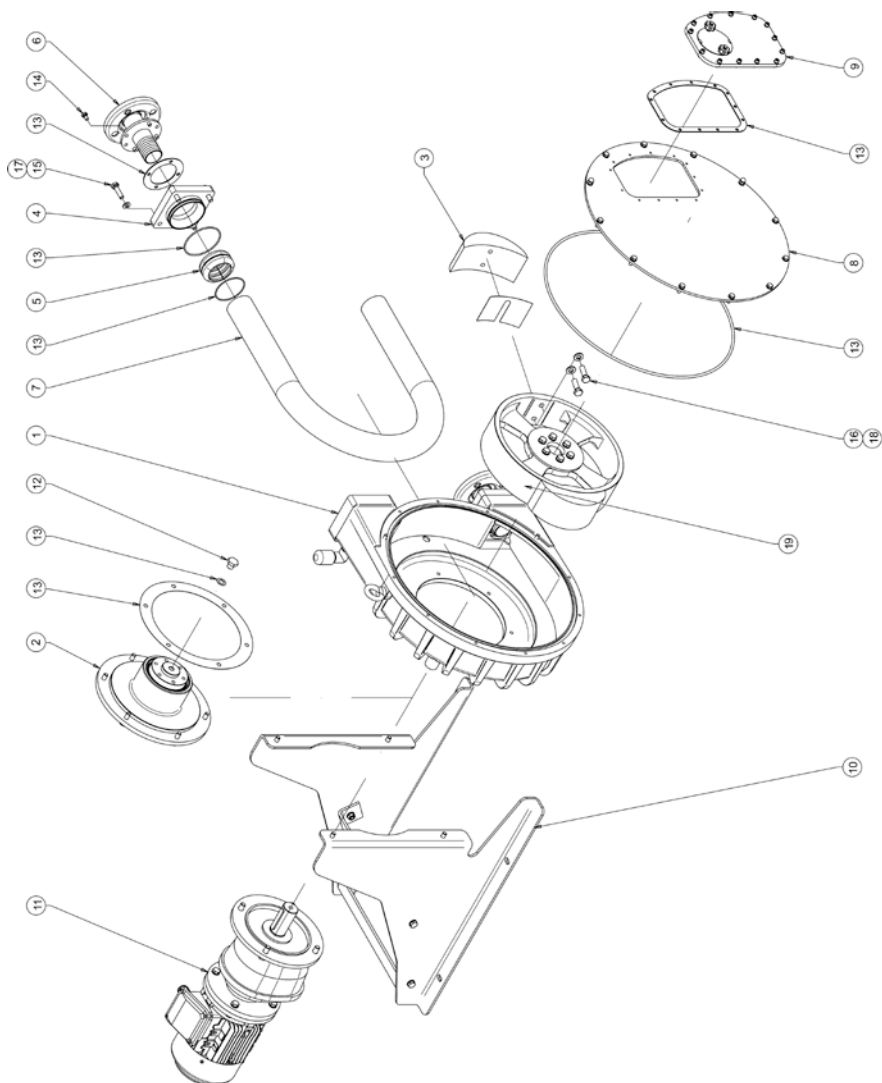
POZ.	DESCRIERE	CANTITATE	REFERINȚĂ
1	Carcasa pompei RP 25	1	AX100.01.01
2	Set carcasă rulment RP 25	1	AX100.99.05
3	Sabot RP 25	2	AX100.01.17
4	Inel de presare	2	AX100.02.05
5	Flanșă de presare DIN RP 25	2	AX100.00.06
	Flanșă de presare ANSI 1" RP 25	2	AX100.00.40
6	Insertie din oțel inoxidabil RP 25	2	AX100.00.04
	Insertie P.P. RP 25	2	AX100.00.15
	Insertie PVDF RP 25	2	AX100.00.34
7	Furtun peristaltic NR RP 25	1	AX100.01.08
	Furtun peristaltic NBR RP 25	1	AX100.01.09
	Furtun peristaltic NBR-A RP 25	1	AX100.01.12
	Furtun peristaltic EPDM RP 25	1	AX100.01.10
	Furtun peristaltic CSM RP 25	1	AX100.01.37
8	Capac frontal RP25	1	AX100.01.50
9	Kit fereastră de inspecție RP25	1	AX100.99.30
10	Placă de bază	1	Contactați distribuitorul relax
	Placă de bază din oțel inoxidabil	1	Contactați distribuitorul relax
11	Motor	1	
12	Set de etanșare RP 25	1	AX100.99.10
13	Șurub de etanșare	1	AX104.01.23
14	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M8x30 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M8X30
15	DIN 125A șaibă plată M8 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM8
16	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M8x25 clasa 8.8	4	AXTORDIN933M8X25
17	Rotor	1	AX100.01.16

11.2 Vedere de ansamblu piese de schimb model RP 32



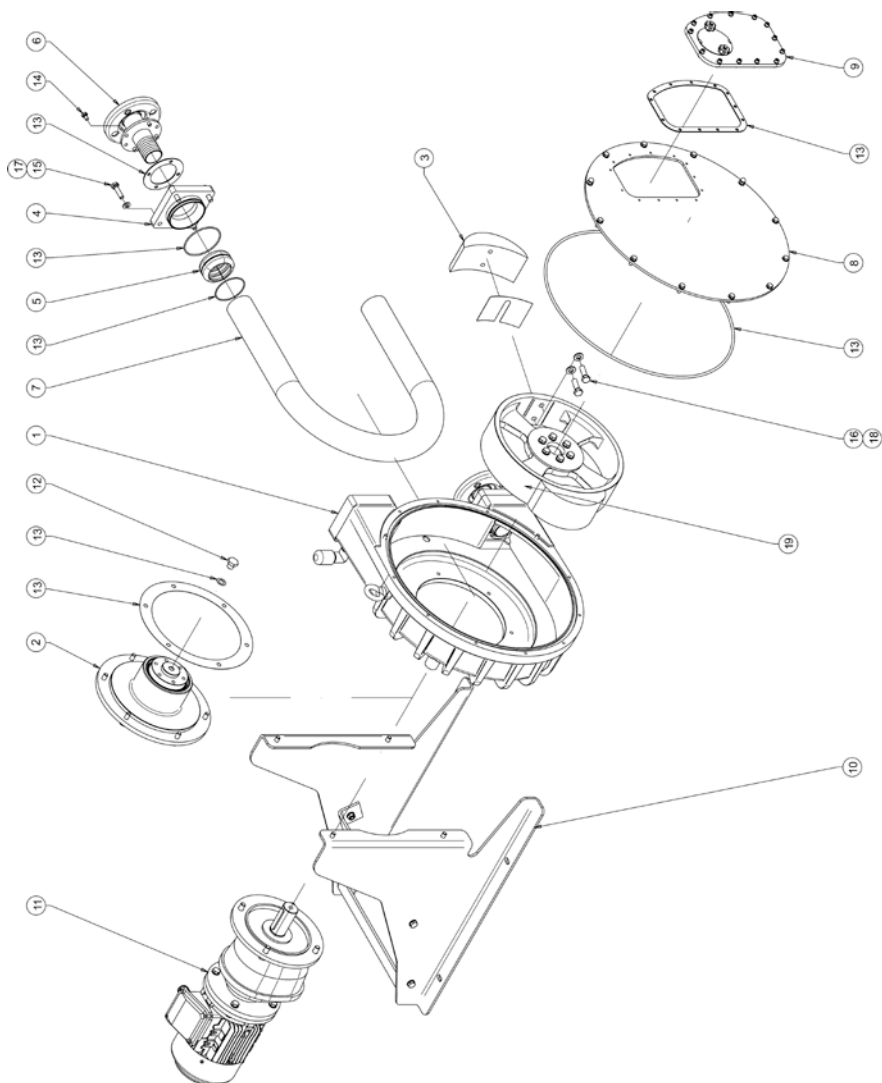
POZ.	DESCRIERE	CANTITATE	REFERINȚĂ
1	Carcasa pompei RP 32	1	AX106.00.01
2	Set carcasă rulment RP 32	1	AX104.99.05
3	Sabot RP 32	2	AX104.02.17
4	Inel de presare RP 32	2	AX106.01.16
5	Flanșă de presare DIN RP 32	2	AX104.00.06
	Flanșă de presare ANSI 1¼" RP 32	2	AX104.00.40
6	Insertjie din oțel inoxidabil RP 32	2	AX104.00.04
	Insertjie PP RP 32	2	AX104.00.15
	Insertjie PVDF RP 32	2	AX104.00.34
7	Furtun peristaltic NR RP 32	1	AX104.01.08
	Furtun peristaltic NBR RP 32	1	AX104.01.09
	Furtun peristaltic NBR-A RP 32	1	AX104.01.12
	Furtun peristaltic EPDM RP 32	1	AX104.01.10
	Furtun peristaltic CSM RP 32	1	AX104.01.21
8	Capac frontal RP 32	1	AX104.00.50
9	Kit fereastră inspecție RP32	1	AX109.99.30
10	Placă de bază	1	Contactați distribuitorul realax
	Placă de bază din oțel inoxidabil	1	Contactați distribuitorul realax
11	Motor	1	
12	Set de etanșare RP 32	1	AX104.99.20
13	Șurub de etanșare	1	AX104.01.23
14	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M10x35 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M10X35
15	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M12x30 clasa 8.8	4	AXTORDIN933M12X30
16	DIN 125A șaibă plată M10 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM10
17	DIN 125A șaibă plată M12 clasa 8.8	4	AXARANDIN125AM12
18	Rotor	1	AX104.01.14

11.3 Vedere de ansamblu piese de schimb model RP 40



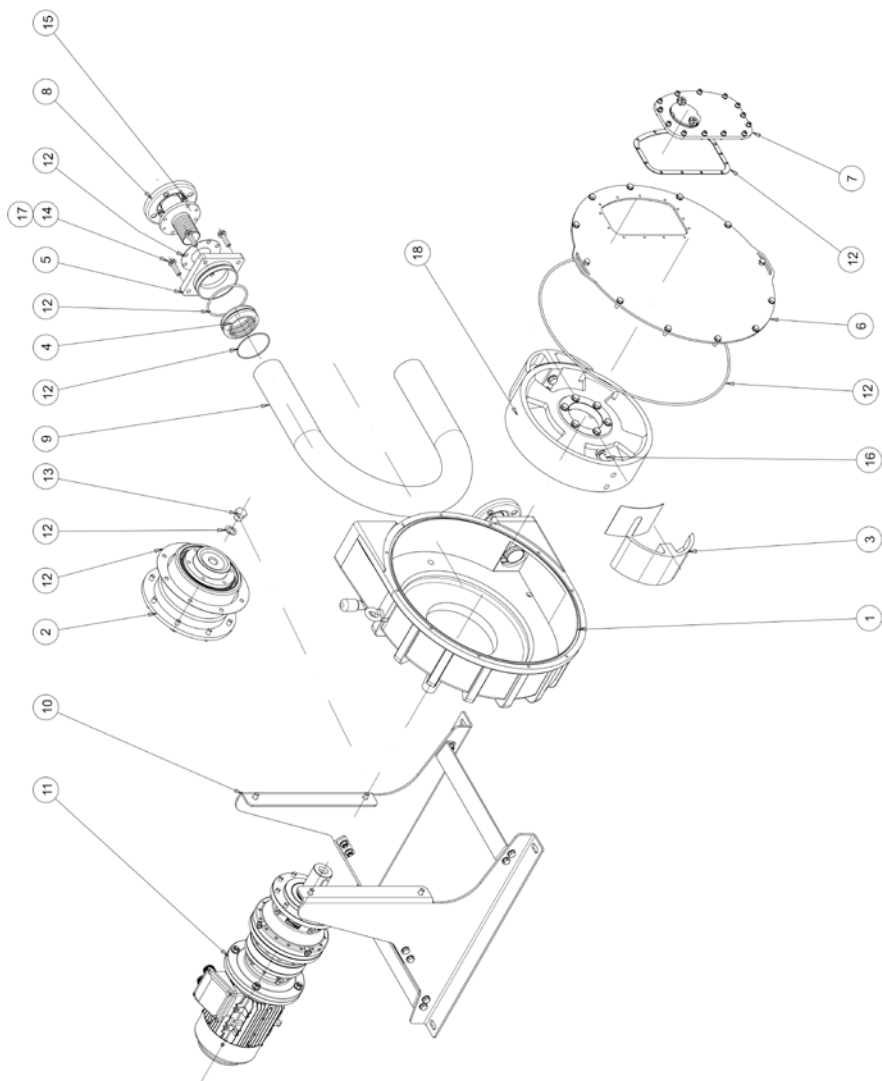
POZ.	DESCRIERE	CANTITATE	REFERINȚĂ
1	Carcasa pompei RP 40	1	AX108.01.01
2	Set carcasă rulment RP 40	1	AX108.99.05
3	Sabot RP 40	2	AX109.01.03
4	Flanșă de presare RP 40	2	AX108.00.11
5	Inel de presare RP 40	2	AX108.01.12
6	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil DIN DN40 RP 40	2	AX108.00.13
	Conexiune flanșă PP DIN DN40 RP 40	2	AX108.00.16
	Conexiune flanșă PVDF DIN DN40 RP 40	2	AX108.00.18
	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil ANSI 1 ½" RP 40	2	AX108.00.14
	Conexiune flanșă PP ANSI 1 ½" RP 40	2	AX108.00.17
	Conexiune flanșă PVDF ANSI 1 ½" RP 40	2	AX108.00.19
7	Furtun peristaltic NR RP 40	1	AX108.00.20
	Furtun peristaltic NBR RP 40	1	AX108.00.22
	Furtun peristaltic EPDM RP 40	1	AX108.00.24
	Furtun peristaltic CSM RP 40	1	AX108.00.25
8	Capac frontal RP 40	1	AX109.00.50
9	Set fereastră de inspecție	1	AX109.99.30
10	Placă de bază	1	Contactați distribuitorul realax
	Placă de bază din oțel inoxidabil	1	Contactați distribuitorul realax
11	Motor	1	
12	Șurub de etanșare	1	AX104.01.23
13	Set de etanșare RP 40	1	AX109.99.20
14	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M8x14 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M8X14
15	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M10x40 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M10X40
16	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M12x40 clasa 10.9	4	AXTORDIN933 M12X40 10 9
17	DIN 125A șaibă plată M10 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM10
18	DIN 125A șaibă plată M12 clasa 8.8	4	AXARANDIN125AM12
19	Rotor	1	AX109.00.02

11.4 Vedere de ansamblu piese de schimb model RP 40 NBR versiunea A



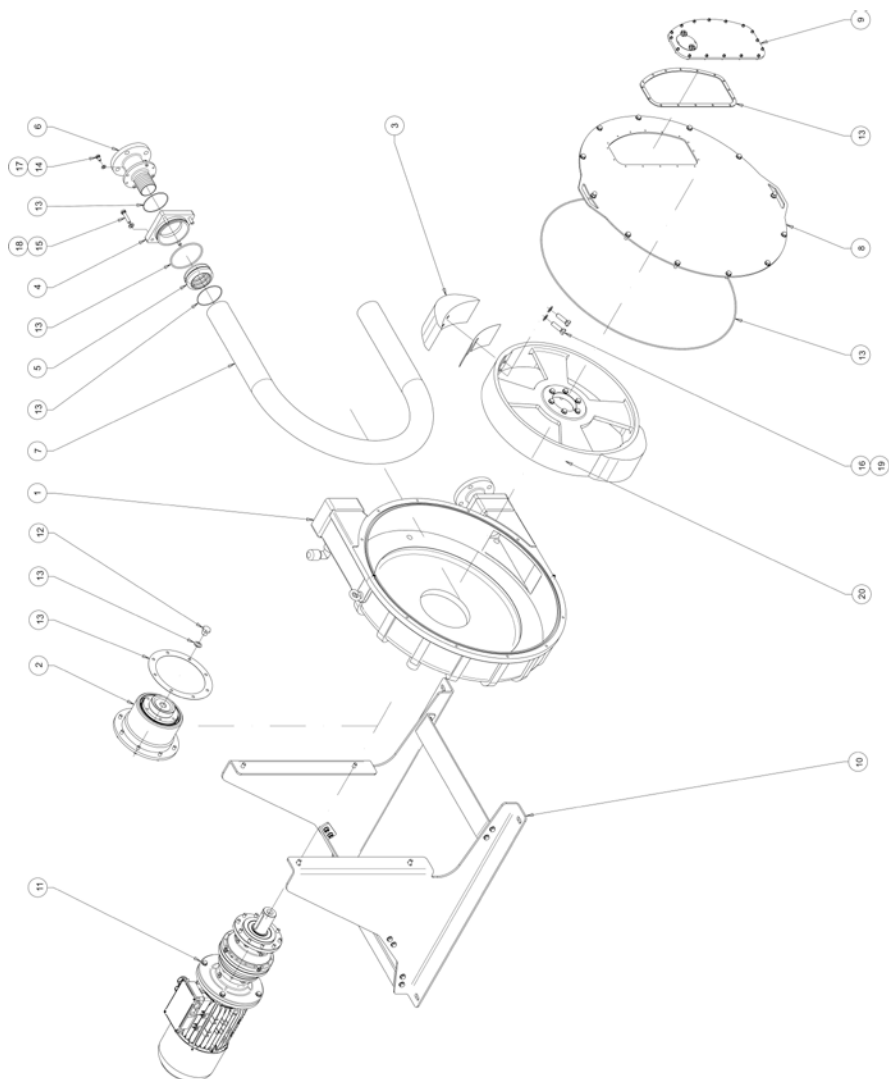
POZ.	DESCRIERE	CANTITATE	REFERINȚĂ
1	Carcasă pompă RP 40	1	AX108.01.01
2	Set carcasă rulment RP 40	1	AX108.99.05
3	Sabot RP 40	2	AX109.01.03
4	Flanșă de presare RP 40	2	AX108.00.11
5	Inel de presare RP 40	2	AX108.01.12
6	Conexiune S.S. DIN 11851 RP 40 NBR-A	2	AX108.00.52
	Conexiune S.S. Tri-clamp 2" RP 40 NBR-A	2	AX108.00.53
7	Furtun peristltic NBR-A RP 40	1	AX108.01.23
8	Capac frontal RP 40	1	AX109.00.50
9	Set fereastră de inspecție RP 40	1	AX109.99.30
10	Placă de bază	1	Contactați distribuitorul realax
	Placă de bază S.S.	1	Contactați distribuitorul realax
11	Motor	1	
12	Șurub etanșare	1	AX104.01.23
13	Set Etanșare RP40	1	AX109.99.20
14	Șurub cu cap hexagonal DIN 933 M8x14 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M8X14
15	Șurub cu cap hexagonal DIN 933 M10x40 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M10X40
16	Șurub cu cap hexagonal DIN 933 M12x40 clasa 10.9	4	AXTORDIN933 M12X40 10 9
17	Șaibă plată DIN 125A M10 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM10
18	Șaibă plată DIN 125A M10 clasa 8.8	4	AXARANDIN125AM12
19	Rotor	1	AX109.00.02

11.5 Vedere de ansamblu piese de schimb model RP 60



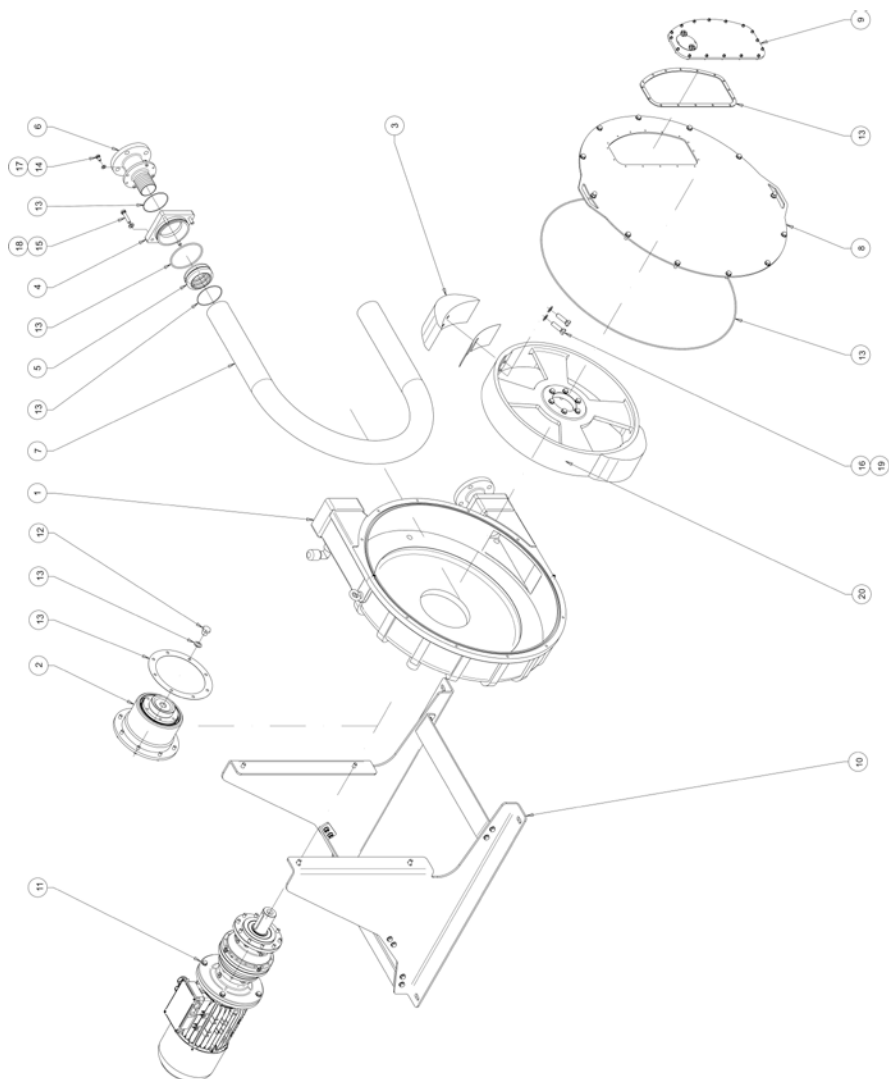
POZ.	DESCRIERE	CANTITATE	REFERINȚĂ
1	Carcasa pompei RP 60	1	AX110.01.01
2	Set carcasă rulment RP 60	1	AX111.99.05
3	Sabot RP 60	2	AX111.01.06
4	Inel de presare RP 60	2	AX110.01.16
5	Flanșă de presare RP 60	2	AX110.01.15
6	Capac frontal RP 60	1	AX111.01.52
7	Set fereastră de inspecție RP 60	1	AX111.99.30
8	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil DIN DN50 RP 60	2	AX110.01.17
	Conexiune flanșă PP DIN DN50 RP 60	2	AX110.01.64
	Conexiune flanșă PVDF DIN DN50 RP 60	2	AX110.01.72
	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil ANSI 2" RP 60	2	AX110.01.41
	Conexiune flanșă PP ANSI 2" RP 60	2	AX110.01.63
	Conexiune flanșă PVDF ANSI 2" RP 60	2	AX110.01.65
9	Furtun peristaltic NR RP 60	1	AX111.00.18
	Furtun peristaltic NBR RP 60	1	AX111.00.20
	Furtun peristaltic NBR-A RP 60	1	AX111.00.21
	Furtun peristaltic EPDM RP 60	1	AX111.00.22
	Furtun peristaltic CSM RP 60	1	AX111.00.57
10	Placă de bază	1	Contactați distribuitorul realax
	Placă de bază din oțel inoxidabil	1	Contactați distribuitorul realax
11	Motor	1	
12	Set de etanșare RP 60	1	AX111.99.20
13	Șurub de etanșare	1	AX111.00.08
14	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M12x50 clasa 8.8	8	AXTORDIN933 M12X50
15	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M10x20 clasa 8.8	8	AXTORDIN933 M10X20
16	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M16x55 clasa 10.9	4	AXTORDIN933 M16X55 10 9
17	DIN 125A șaibă plată M12 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM12
18	DIN 125A șaibă plată M16 clasa 8.8	4	AXARANDIN125AM16
18	Rotor	1	AX111.00.05

11.6 Vedere de ansamblu piese de schimb model RP 70



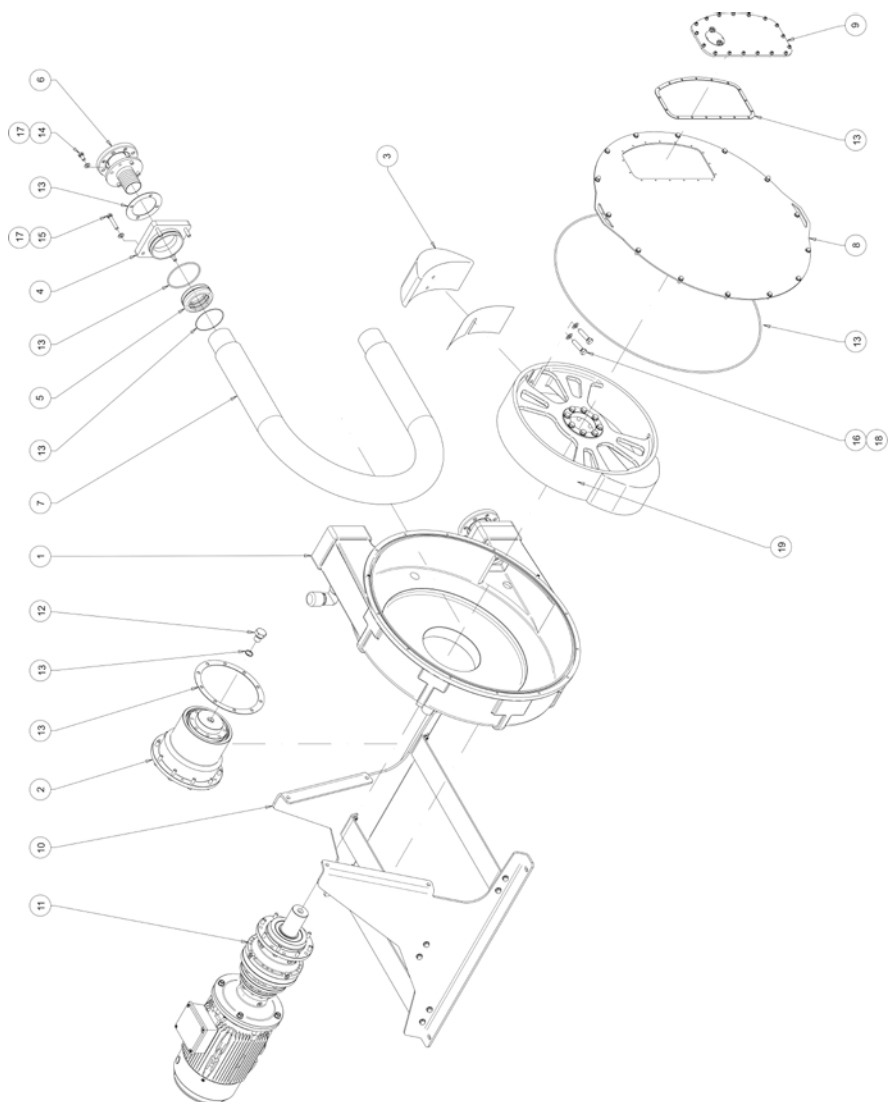
POZ.	DESCRIERE	CANTITATE	REFERINȚĂ
1	Carcasa pompei RP 70	1	AX112.01.01
2	Set carcasă rulment RP 70	1	AX111.99.05
3	Sabot RP 70	2	AX114.01.02
4	Flanșă de presare RP 70	2	AX114.00.05
5	Inel de presare RP 70	2	AX112.00.10
6	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil DIN DN65 RP 70	2	AX112.00.11
	Conexiune flanșă PP DIN DN65 RP 70	2	AX112.00.14
	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil ANSI 2½" RP 70	2	AX112.00.12
	Conexiune flanșă PP ANSI 2½" RP 70	2	AX112.00.15
7	Furtun peristaltic NR RP 70	1	AX112.00.18
	Furtun peristaltic NBR RP 70	1	AX112.00.20
	Furtun peristaltic EPDM RP 70	1	AX112.00.22
	Furtun peristaltic CSM RP 70	1	AX112.00.23
8	Capac frontal RP 70	1	AX114.01.53
9	Kit fereastră inspecție RP 70	1	AX114.99.30
10	Placă de bază	1	Contactați distribuitorul realax
	Placă de bază din oțel inoxidabil	1	Contactați distribuitorul realax
11	Motor	1	
12	Șurub de etanșare	1	AX111.00.08
13	Set de etanșare RP 70	1	AX114.99.20
14	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M10x20 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M10X20
15	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M16x55 clasa 10.9	4	AXTORDIN933 M16X55 10 9
16	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M12x60 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M12X60
17	DIN 125A șaibă plată M12 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM12
18	DIN 125A șaibă plată M10 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM10
19	DIN 125A șaibă plată M16 clasa 8.8	4	AXARANDIN125AM16
20	Rotor	1	AX114.00.01

11.7 Vedere de ansamblu piese de schimb model RP 70 NBR versiunea A



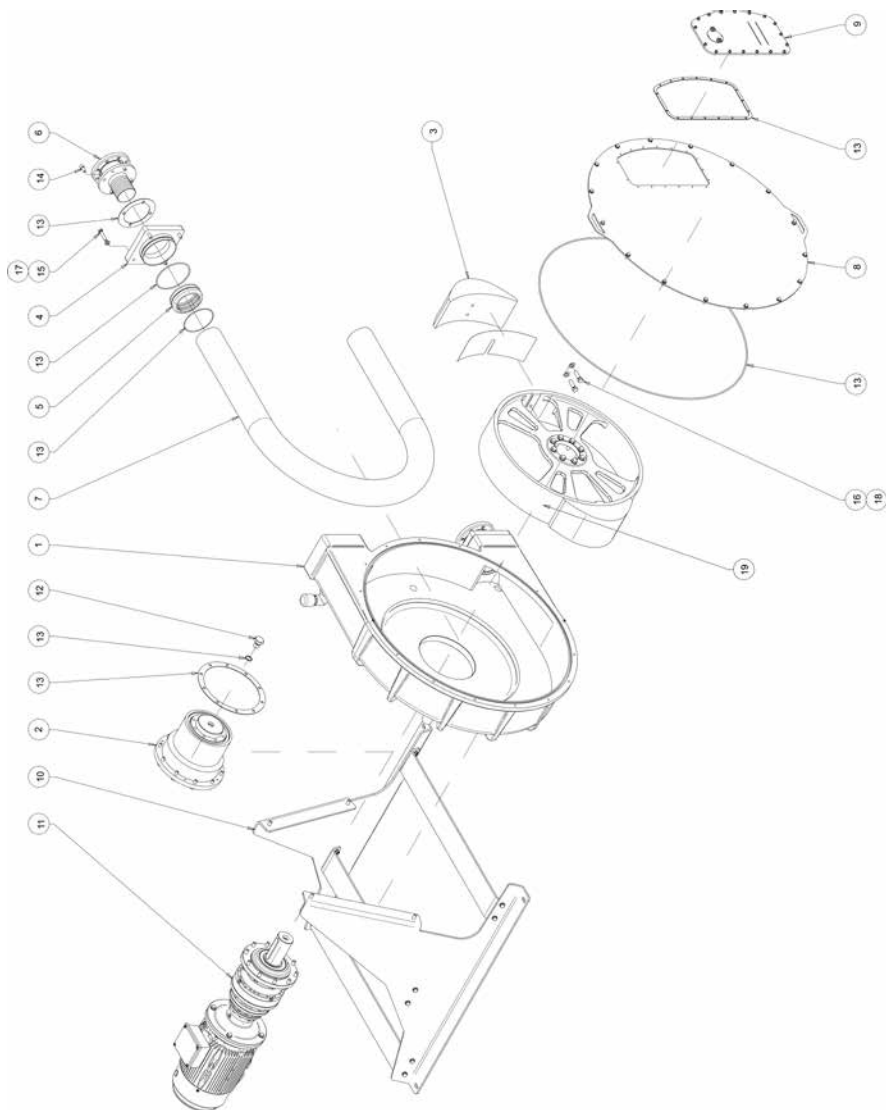
POZ.	DESCRIERE	CANTITATE	REFERINȚĂ
1	Carcasă pompă RP 70	1	AX112.01.01
2	Set carcasă rulment RP 70	1	AX111.99.05
3	Sabot RP 70	2	AX114.01.02
4	Flanșă de presare RP 70	2	AX114.00.05
5	Inel de presare RP 70	2	AX112.00.10
6	Conexiune NW-65 S.S. DIN 11851 RP 70 NBR-A	2	AX112.00.58
	Conexiune S.S. Tri-clamp 3" RP 70 NBR-A	2	AX112.00.59
7	Furtun peristaltic NBR-A RP 70	1	AX112.00.21
8	Capac frontal RP 70	1	AX114.01.53
9	Set fereastră de inspecție RP 70	1	AX114.99.30
10	Placă de bază	1	Contactați distribuitorul realax
	Placă de bază S.S.	1	Contactați distribuitorul realax
11	Motor	1	
12	Șurub etanșare	1	AX111.00.08
13	Set Etanșare RP 70	1	AX114.99.20
14	Șurub cu cap hexagonal DIN 933 M10x20 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M10X20
15	Șurub cu cap hexagonal DIN 933 M12x60 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M12X60
16	Șurub cu cap hexagonal DIN 933 M16x55 clasa 10.9	4	AXTORDIN933 M16X55 10 9
17	Șaibă plată DIN 125A M10 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM10
18	Șaibă plată DIN 125A M12 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM12
19	Șaibă plată DIN 125A M16 clasa 8.8	4	AXARANDIN125AM16
20	Rotor	1	AX114.00.01

11.8 Vedere de ansamblu piese de schimb model RP 80



POZ.	DESCRIERE	CANTITATE	REFERINȚĂ
1	Carcasa pompei RP 80	1	AX118.00.01
2	Set carcasă rulment RP 80	1	AX119.99.05
3	Sabot RP 80	2	AX118.00.03
4	Flanșă de presare RP 80	2	AX118.00.04
5	Inel de presare RP 80	2	AX118.00.06
6	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil DIN DN80 RP 80	2	AX118.00.05
	Conexiune flanșă PP DIN DN80 RP 80	2	AX118.00.28
	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil ANSI 3" RP 80	2	AX118.00.27
	Conexiune flanșă PP ANSI 3" RP 80	2	AX118.00.29
7	Furtun peristaltic NR RP 80	1	AX118.00.12
	Furtun peristaltic NBR RP 80	1	AX118.00.13
	Furtun peristaltic NBR-A RP 80	1	AX118.00.16
	Furtun peristaltic EPDM RP 80	1	AX118.00.14
	Furtun peristaltic CSM RP 80	1	AX118.00.17
8	Capac frontal RP80	1	AX120.00.60
9	Set Fereastră de inspecție RP 80	1	AX118.99.30
10	Placă de bază	1	Contactați distribuitorul realax
	Placă de bază din oțel inoxidabil	1	Contactați distribuitorul realax
11	Motor	1	
12	Șurub de etanșare	1	AX119.00.45
13	Set etanșare RP 80	1	AX118.99.20
14	15 Șurub cu cap hexagonal DIN 933 M 14X30 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M14X35
15	Șurub cu cap hexagonal DIN 933 M 14x70 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M14X60
16	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M18x70 clasa 10.9	4	AXTORDIN933 M18X70 10 9
17	DIN 125A șaibă plată M14 clasa 8.8	16	AXARANDIN125AM14
18	DIN 125A șaibă plată M18 clasa 8.8	4	AXARANDIN125AM18
19	Rotor	1	AX118.00.02

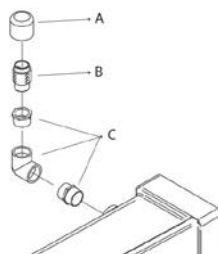
11.9 Vedere de ansamblu piese de schimb model RP 100



POZ.	DESCRIERE	CANTITATE	REFERINȚĂ
1	Carcasa pompei RP 100	1	AX119.00.01
2	Set carcasă rulment RP 100	1	AX119.99.05
3	Sabot RP 100	2	AX119.00.06
4	Flanșă de presare RP 100	2	AX119.00.09
5	Inel de presare RP 100	2	AX119.00.10
6	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil DIN DN100 RP 100	2	AX119.00.11
	Conexiune flanșă PP DIN DN100 RP 100	2	AX119.00.13
	Conexiune flanșă din oțel inoxidabil ANSI 4" RP 100	2	AX119.00.12
	Conexiune flanșă PP ANSI 4" RP 100	2	AX119.00.14
7	Furtun peristaltic NR RP 100	1	AX119.00.19
	Furtun peristaltic NBR RP 100	1	AX119.00.20
	Furtun peristaltic NBR-A RP 100	1	AX119.00.23
	Furtun peristaltic EPDM RP 100	1	AX119.00.21
	Furtun peristaltic CSM RP 100	1	AX119.00.24
8	Capac frontal RP 100	1	AX119.00.52
9	Set fereastră inspecție RP100	1	AX119.99.30
10	Placă de bază	1	Contactați distribuitorul realax
	Placă de bază din oțel inoxidabil	1	Contactați distribuitorul realax
11	Motor	1	
12	Șurub de etanșare	1	AX119.00.45
13	Set de etanșare RP 100	1	AX119.99.20
14	DIN 912 șurub cu cap cilindric M14x30 clasa 8.8	8	AXTORDIN912M14X30
15	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M14x70 clasa 8.8	8	AXTORDIN933M14X70
16	DIN 933 șurub cu cap hexagonal M18x60 clasa 10.9	4	AXTORDIN933M18X60 10 9
17	DIN 125A șaibă plată M14 clasa 8.8	8	AXARANDIN125AM14
18	DIN 125A șaibă plată M18 clasa 8.8	4	AXARANDIN125AM18
19	Rotor	1	AX119.00.05

11.10 Răsuflătoare

Model pompă relax	Capac răsuflător A	Răsuflător B	Componente cot C
RP 25	AX100.01.39	AX100.01.38	RAC500H12H12PP & RAC200M12M12PP
RP 32			RAC500M12H12
RP 40			
RP 60			
RP 70	AX114.00.25	AX114.00.24	RAC500H34H34PP & RAC200M34M34PP
RP 80	AX119.00.49	AX119.00.48	RAC500H112H112PP & RAC400M112M114PP & RAC200M112M112PP
RP 100			



12. SCOATERE DIN UZ



AVERTISMENT! Pericol de substanțe periculoase!
Consecință posibilă: Leziuni fatale sau foarte grave.
Clientul trebuie să decontamineze pompa cu agenți adecvați (consultați fișa tehnică de siguranță a materialului pentru fluid).

12.1 Reciclare

După curățare, următoarele componente pot fi casate / reciclate:

- Carcasa pompei
- Rotor și saboți
- Placă de bază
- Unitate - Poate fi necesară o dezasamblare specializată.

12.2 Reciclare și/sau reutilizare

Următoarele componente, chiar și atunci când sunt curățate, trebuie să fie pregătite pentru eliminarea ca deșeuri speciale.

Clientul este responsabil de respectarea legislației locale pentru re folosirea sau prelucrarea ecologică a materialelor de ambalare, a lubrifianțului (contaminat), a uleiului și a următoarelor componente.

- Furtun
- Plastic

Odată ce furtunul a fost curățat, acesta poate fi eliminat folosind aceleași metode ca și la eliminarea anvelopelor auto – *urmați reglementările locale.*

13 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- Original -
EC Declaration of Conformity

We hereby declare,

AxFlow Holding AB
Sveavägen 151, floor 5
SE-113 46 Stockholm
Sweden

That the following designated product complies with the pertinent fundamental safety and health requirements of the EC Directive in term of its design and construction and in term of the version marketed by us.

This declaration loses its validity in the event of a modification to the product not agreed with us.

Description of the product: Peristaltic pump RealAx RP

Product Type: RP25/B, RP32/B, RP40, RP60/B, RP70, RP80, RP100

Serial no: Refer to nameplate on the device

Pertinent EC Directives: CE Declaration of Conformity (Ann. II. A 2006/42/CE):
The pump is conformity to the safety requirements according to the 2006/42/CE norms and amendments.

Manufacture Declaration (Ann. II. B 2006/42/CE): The pump cannot be operated before the machine in which is assembled the pump, will be declared in conformity with the safety requirements according to the 2006/42/CE norms and requirements.

Signature:



Details of the signatory:

David Lindquist

PLC Peristaltic Pumps, AxFlow Holding AB

14 GARANȚIE

Oferim garanție împotriva tuturor defectelor de fabricație și pentru materialele care compun pompa relax, timp de doi ani de la data livrării. Această garanție nu acoperă furtunul sau lubrifiantul, deoarece acestea sunt elemente care au o uzură normală de funcționare, indiferent de durata acesteia.

Această garanție este valabilă atât timp cât echipamentul este utilizat în conformitate cu prezentul document.

Această garanție include materiale și lucrări, dar nu costul pentru transportul echipamentului la atelierul de reparații autorizat sau pentru returnarea acestuia la client.

AT

Für weitere Informationen über realax Schlauchpumpen und für Service und Support kontaktieren Sie bitte:

AxFlow GesmbH
Seering 2/2. OG
8141 Premstätten, Österreich
Tel.: +43 316 68 35 09-0
Fax: +43 316 68 34 92
E-mail: office@axflow.at
www.axflow.at

BG

For more information about realax hose pumps please contact:

AxFlow Ltd.
27 Prof. Kiril Popov Street, ground floor
Sofia city
Tel.: +359 (0) 879 380 202
E-mail: service.bulgaria@axflow.hu

CH

Für weitere Informationen und umfassenden Service wenden Sie sich bitte an:

AxFlow GmbH
Vertriebsbüro Schweiz
Eptingerstrasse 41
4132 Muttenz, Schweiz
Tel.: +41 61 4619691
E-mail: info@axflow.ch

CRO

Za servisiranje i podršku vaših realax peristaltičkih pumpi sa obratite se na adresu:

VIP Tehnika d.o.o.
– Member of AxFlow Group
Zgornji Duplek 30e
2241 Spodnji Duplek
Tel.: +386 2 684 00 60
Fax: +386 2 681 01 62
E-Mail: vip.tehnika@siol.net
www.vip-tehnika.si/

DE

Für weitere Informationen und umfassenden Service wenden Sie sich bitte an:

Beratung, Verkauf und Service
AxFlow GmbH
Theodorstrasse 105
40472 Düsseldorf, Deutschland
Tel.: +49 211 23806-0
E-mail: info@axflow.de

Service-Stützpunkt und Werkstatt

AxFlow Service Süd
Kiryat-Shmona-Straße 11
87700 Memmingen, Deutschland
Tel. +49 8331 3309
service.sued@axflow.de

DK

For service og support til dine realax slangepumper kontakt venligst:

AxFlow A/S
Omstillingen: +45 7010 3550
Telefax: +45 7010 3555
Bestillinger, forespørgsler og almene spørgsmål kan mailes til os på:
axflow@axflow.dk

Kontor og lager:

AxFlow A/S
Kong Svends Vej 65A
DK-2765 Smørum
www.axflow.dk

FR

Pour plus d'informations sur les pompes péristaltiques realax, contactez :

AxFlow SAS
87, rue des Poiriers
ZA Sainte Apolline
78 372 PLAISIR CEDEX
Tél: +33 (0) 1 30 68 41 41
E-mail: info@axflow.fr
www.axflow.fr

HU

A realax tömlőszivattyúkkal kapcsolatos további információért forduljon:

AxFlow Kft.
Bilk Centre, B1 ép.
Európa utca 6.
1239 Budapest
Tel.: +36 1 454-3080
Email: axflow@axflow.hu

IE

For more information about realax hose pumps please contact:

AxFlow Ltd.
Unit 33, Western Parkway Business Centre
Ballymount Road
Dublin 12
Tel : +353 1 4504522
Fax : +353 1 4504887
www.axflow.ie

IT

Per assistenza e supporto sulle pompe peristaltiche realax, contattare:

Reparto di assistenza AxFlow
Axflow SpA
Telefono: +39 02 484801
Fax: +39 02 48401926
E-mail: service@axflow.it

Per maggiori informazioni sulle pompe peristaltiche realax, contattare:

Axflow SpA
Via del commercio 15/a
20090 Buccinasco (MI)
Telefono: +39 02 484801
Fax: +39 02 48401926
E-mail: info@axflow.it
www.axflow.it

PL

Aby uzyskać więcej informacji na temat pomp realax węża prosimy o kontakt:

AxFlow Sp. z o. o.
ul. Floriana 3/5
04-664 Warszawa
Telefon centrala: +48 613 00 12

Wsparcie techniczne Pompy:

wewn. 223 lub kom. +48 691 978 211,
wewn. 254 lub kom. +48 667 856 565

Wsparcie techniczne części zamienne:

wewn. 218 lub kom. +48 667 808 878
Pompy rejon Północ: +48 601 816 003
Pompy rejon Centrum: +48 601 358 507
Pompy rejon Południe: +48 605 737 091

Serwis:

wewn. 253, lub kom: +48 601 91 27 72

Realizacje dostaw:

wewn. 229, 240
Fax: +48 815 31 16
E-mail: biuro@axflow.pl
www.axflow.pl

RO

Pentru mai multe informații despre pompele cu furtun realax vă rugăm să contactați:

AxFlow SRL
Str. Henri Barbusse, Nr. 19
RO 400616 Cluj-Napoca
Tel.: +40 733072124
E-mail: axflow.romania@axflow.hu

SE**För mer information om realax slangpumpar vänligen kontakta:**

AxFlow AB
Ostmästargränd 12
120 40 Årsta
(Box 90162, 120 22 Stockholm)
Telefon: +46 8-602 22 00
Fax: +46 8-91 66 66
E-post: kundservice@axflow.se
www.axflow.se

SLO**Za servisiranje i podršku vaših realax peristaltičkih pumpi sa obratite se na adresu:**

VIP Tehnika d.o.o.
– Member of AxFlow Group
Zgornji Duplek 30e
2241 Spodnji Duplek
Tel.: +386 2 684 00 60
Fax: +386 2 681 01 62
E-Mail: vip.tehnika@siol.net

SER**Za više informacija o realax peristaltičkim pumpama obratite se na adresu:**

Regionalni menadžer prodaje
Ognjen Nešović
Mob: +381 64/84 07 079
E-mail: ognjen.nesovic@axflow.rs
www.axflow.rs

UK**For service and support to your realax hose pumps please contact:**

AxFlow Services
Phone: +44 1484 543649
Fax: +44 1484 512608
E-mail: service@axflow.co.uk

For more information about realax hose pumps please contact:

AxFlow London head office
Orion Park, Northfield Ave, Ealing,
London, W13 9SJ
Phone: +44 20 85792111

AxFlow Scotland

Unit 3, Harlaw Centre, Howe Moss
Crescent, Kirkhill Industrial Estate,
Dyce, Aberdeen, AB21 OGN
Phone: +44 1224 729367

AxFlow Huddersfield

Unit 9a, Fieldhouse Business Park,
Old Fieldhouse Lane,
Huddersfield, HD2 1FA
Phone: +44 1484 543649

AxFlow Durham

Unit 31, Evans Business Centre,
Aycliffe Business Park, Newton
Aycliffe, County Durham, DL5 6ZF
Phone: +44 1325 327322

AxFlow Windsor

Unit 5, Millside Park, Crouch Lane,
Winkfield, Windsor,
Berkshire, SL4 4PX
Phone: +44 1344 886633
www.axflow.co.uk

CLIENT:		TELEFON:	
CONTACT:		FAX:	

SCOP:	Reparație	<input type="checkbox"/>	Garanție	<input type="checkbox"/>	Returnare	<input type="checkbox"/>
MATERIAL LIVRAT:	Doar pompa	<input type="checkbox"/>	Întreaga unitate	<input type="checkbox"/>	Piesă de schimb	<input type="checkbox"/>
UNITĂȚI:						

TIP POMPĂ:	
REFERINȚĂ POMPĂ:	
NUMĂR DE SERIE:	
TIMP FUNCȚIONARE (ani):	
ORE FUNCȚIONARE (h/zi):	

DATE APLICAȚIE (* Indicați unitățile)						
PRODUS						
VISCOZITATE *						
DENSITATE *						
DEBIT *						
PERICULOS	Coroziv	<input type="checkbox"/>	Inflamabil	<input type="checkbox"/>	Toxic	<input type="checkbox"/>
VITEZĂ (rot/min)	Temp.		Max.			
PRESIUNE DE ASPIRAȚIE (BARI)						
PRESIUNE DE REFULARE (BARI)						
TEMPERATURĂ (°C)						



MEDII ȘI AVERTISMENTE								
	Mediu / concentrație	Identificare	Inflamabil	Toxic	Coroziv	Dăunător / iritant	Altele*	Dăunător
Mediu de proces								
Mediu pentru curățarea procesului								
Piesa returnată curățată cu...								

*Exploziv; Oxidant; Periculos pentru mediu, risc biologic, radioactiv. Vă rugăm să bifați dacă una dintre cele de mai sus este aplicabilă, includeți MSDS și, dacă este necesar, instrucțiuni speciale de manipulare.

DESCRIEREA DISFUNCȚIONALITĂȚII:	

IMAGINI DISPONIBILE:	Da	<input type="checkbox"/>	Nu	<input type="checkbox"/>
----------------------	----	--------------------------	----	--------------------------

Pompa (pompele) trebuie golită și curățată de orice contaminare înainte de a fi trimisă. În cazul unui produs coroziv, inflamabil sau toxic, pompa trebuie să fie însoțită de un certificat de decontaminare. Asigurați-vă că produsul de curățare pe care îl utilizați este compatibil cu materialele care alcătuiesc pompa și nu provoacă daune. În caz de defecțiune, ne rezervăm dreptul de a percepe costurile de curățare sau de returnare a pompei, dacă este necesar. Prin semnarea acestui formular, confirmați că ați curățat pompa (pompele) în conformitate cu recomandarea noastră.

Prin prezenta certificăm că piesele au fost curățate cu atenție. Din câte știm, acestea nu conțin reziduuri în cantități periculoase.

COMPANIE/ȘTAMPILĂ:		
DATA:	NUME:	SEMNĂTURA:

realax

POMPA PERISTALTICĂ DE CARE AVEȚI NEVOIE

www.realaxpumps.com